

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

15 JANVIER 2014

Proposition de loi spéciale portant modification de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle

(Déposée par MM. Philippe Mahoux, Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux, Marcel Cheron, Mme Martine Taelman, M. Francis Delpérée et Mme Freya Piryns)

EXPOSÉ DES MOTIFS

COMMENTAIRES GÉNÉRAUX

Cette proposition de modification de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle contient, d'une part, pour la plupart des modifications techniques, qui ont comme objectif d'adapter la loi spéciale aux pratiques et à la jurisprudence constantes de la Cour ainsi que de la Cour européenne de Justice, de permettre à la Cour de fonctionner plus efficacement et de clarifier la loi spéciale.

D'autre part, certaines modifications visent à introduire la possibilité de la procédure électronique.

En effet, il est de plus en plus souvent fait usage, aussi bien en droit, des moyens de communication électroniques modernes. Ces propositions de modification de la loi spéciale tendent à introduire le courrier électronique dans la procédure devant la Cour constitutionnelle. Cette modification vise plus précisément à proposer un équivalent électronique sécurisé assorti des mêmes garanties pour l'envoi de documents dans les cas pour lesquels la loi spéciale prévoit actuellement un envoi sous pli recommandé à la poste sans prévoir d'autres solutions d'envoi. C'est notamment le cas pour l'envoi de pièces de procédure à la Cour et par celle-ci (article 82 de la

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2013-2014

15 JANUARI 2014

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof

(Ingediend door de heren Philippe Mahoux, Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux, Marcel Cheron, mevrouw Martine Taelman, de heer Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns)

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMENE TOELICHTING

Dit voorstel tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof bevat enerzijds voornamelijk wijzigingen van technische aard, die als doel hebben de bijzondere wet aan te passen aan vaststaande praktijken en rechtspraak van het Hof en van het Europees Hof van Justitie, het Hof toe te laten efficiënter te werken, en de bijzondere wet te verduidelijken.

Anderzijds beogen enkele wijzigingen de invoering van de mogelijkheid van de elektronische procesvoering.

Er wordt immers, ook in het rechtsverkeer, meer en meer gebruik gemaakt van moderne elektronische communicatiemiddelen. Deze voorstellen tot wijziging van de bijzondere wet strekken daarom eveneens tot introductie van elektronische post in de procedure voor het Grondwettelijk Hof. Meer bepaald is deze wijziging bedoeld om een veilig elektronisch equivalent met evenwaardige garanties voor de verzending van documenten te bieden voor de gevallen waar de bijzondere wet nu een per post aangetekende zending oplegt en in geen alternatief hiervoor voorziet. Dit is met name het geval voor de verzending van stukken van rechtspleging

loi spéciale) et pour l'envoi d'avis aux parties à une procédure devant la Cour par les experts (article 94 de la loi spéciale). Comme la Cour l'a déjà établi elle-même dans un arrêt du 10 juin 1998 (arrêt n° 64/98), l'envoi par recommandé constitue une formalité substantielle. Le but est donc que la solution électronique équivalente prévue par la loi spéciale modifiée respecte la fonctionnalité de cette formalité (à savoir la certitude, pour l'expéditeur, de l'envoi et, le cas échéant, de la réception, sur la base d'un accusé délivré par une personne intermédiaire) et qu'elle offre les garanties nécessaires en matière de sécurité des informations.

Ces envois se feront via une plateforme électronique dont la Cour assurera la gestion. Le contenu des dispositions procédurales de la loi spéciale n'est toutefois pas modifié et aucune formalité obligatoire ou condition de procédure supplémentaire n'est instaurée.

Les modifications proposées se limitent à modifier la formulation des articles de la loi spéciale de telle manière que la nature du support du document, qu'il soit papier ou électronique, n'importe plus. L'alternative offerte par la proposition concerne uniquement le mode d'envoi.

Par ailleurs, la plateforme électronique offrira *de facto*, en termes de sécurité juridique, un certain nombre de garanties que n'offre pas l'envoi sous pli recommandé.

Le Roi fixera les modalités pratiques d'accès, d'utilisation, de gestion et de sécurisation de la plateforme. La procédure selon laquelle la Cour est saisie de questions préjudicielles par les juridictions reste inchangée (article 27 de la loi spéciale).

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 2

Les règles de procédure contenues dans la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle ne visent explicitement ni le Collège réuni de la Commission communautaire commune, ni le Collège de la Commission communautaire française. Or, dans les faits, la Cour constitutionnelle reconnaît à ces autorités le même rôle

aan en door het Hof (artikel 82 van de bijzondere wet) en voor kennisgevingen door deskundigen aan de in een procedure voor het Hof betrokken partijen (artikel 94 van de bijzondere wet). Zoals eerder door het Hof zelf beslist in een arrest van 10 juni 1998 (arrest nr. 64/98), is de verzending per aangetekend schrijven uit de bijzondere wet een substantieel vormvereiste. Het is daarom de bedoeling dat met het elektronisch equivalent in de gewijzigde bijzondere wet de doelstelling van dit vormvereiste (met name zekerheid voor de afzender wat betreft de verzending en desgevallend de ontvangst op basis van een bewijs afgeleverd door een tussenpersoon) wordt gerespecteerd en de nodige waarborgen op het vlak van informatieveiligheid worden geboden.

Dit zal geschieden via een elektronisch platform in beheer van het Hof. De procedurele bepalingen uit de bijzondere wet worden op zich evenwel inhoudelijk niet gewijzigd en er worden zeker geen bijkomende verplichte vormelijkheden of procedurele vereisten ingevoerd.

De voorgestelde wijzigingen beperken zich ertoe de bewoordingen van de artikelen uit de bijzondere wet zo te wijzigen dat de aard van de drager van een document, papieren of elektronisch, onbelangrijk wordt. Alleen voor de wijze van verzending wordt een alternatief geboden.

Anderzijds biedt het elektronische platform *de facto* een aantal bijkomende waarborgen inzake rechtszekerheid die bij gebruik van een aangetekende zending niet bestaan.

De praktische modaliteiten van toegang, gebruik, beheer en beveiliging van het platform zullen door de Koning worden bepaald. Er wordt niet geraakt aan de wijze waarop rechtscolleges prejudiciële vragen bij het Hof aanhangig maken (artikel 27 van de bijzondere wet).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

De procedureregels vervat in de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof beogen niet uitdrukkelijk het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, noch het College van de Franse Gemeenschapscommissie. Echter, in de feiten kent het Grondwettelijk Hof aan

procédural qu'aux gouvernements des trois régions et des trois communautés (1).

L'insertion du texte proposé permet de mettre le texte de la loi en conformité avec son interprétation quotidienne par la Cour.

Article 3

L'article 119 de la loi spéciale, repris dans le chapitre « dispositions générales », doit être considéré comme formulant une règle générale concernant tous les délais fixés par la loi spéciale, à l'exception de ce qui concerne la détermination du *dies a quo* : « Le jour de l'acte qui est le point de départ d'un délai n'y est pas compris. Le jour de l'échéance est compté dans le délai. » La fixation du *dies a quo* dans l'article 4 ne correspond pas à ce qui est déterminé par l'article 119. La proposition entend remédier à cela. De cette manière, on exclut tout doute quant à la fixation du *dies a quo* et on introduit une uniformité à ce sujet dans la loi spéciale.

Article 4

La référence à la signature de la requête, contenue dans l'article 5 de la loi spéciale, est supprimée. Cette modalité est désormais traitée de manière plus appropriée sous le titre V « Procédure devant la Cour constitutionnelle », comme les nouvelles dispositions concernant la procédure électronique.

Article 5

La référence à la datation de la requête, contenue dans l'article 6 de la loi spéciale, est supprimée. Cette modalité est désormais traitée de manière plus appropriée sous le titre V « Procédure devant la Cour constitutionnelle », comme les nouvelles dispositions concernant la procédure électronique.

Article 6

Lors de l'adoption de la loi spéciale du 6 janvier 1989, l'article 7 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive disposait :

die overheden dezelfde procedurele rol toe als aan de regeringen van de drie gewesten en van de drie gemeenschappen (1).

De invoeging van de voorgestelde tekst maakt het mogelijk de wettekst in overeenstemming te brengen met de dagelijkse interpretatie ervan door het Hof.

Artikel 3

Artikel 119 van de bijzondere wet, opgenomen in het hoofdstuk « algemene bepalingen », moet worden geacht de algemene regel te formuleren ten aanzien van alle termijnen waarvan sprake in de organieke wet, inzonderheid wat de vaststelling van de *dies a quo* betreft : « De dag van de akte die het uitgangspunt is van een termijn, wordt er niet in begrepen. De vervaldag wordt in de termijn meegerekend. » De vaststelling van de *dies a quo* is in artikel 4 niet overeenkomstig artikel 119 geregeld. De voorgestelde wijziging beoogt dat te verhelpen. Op die manier zou elke twijfel over de *dies a quo* in die gevallen worden uitgesloten en zou er in die aangelegenheid eenvormigheid zijn in de organieke wet.

Artikel 4

In artikel 5 van de bijzondere wet wordt de verwijzing naar ondertekening van het verzoekschrift geschrapt. Deze modaliteit wordt nu meer toepasselijk behandeld onder titel V over de rechtspleging voor het Hof, samen met de nieuwe bepalingen omtrent elektronische procesvoering.

Artikel 5

In artikel 6 van de Bijzondere Wet wordt de verwijzing naar dagtekening van het verzoekschrift geschrapt. Deze modaliteit wordt nu meer toepasselijk behandeld onder titel V over de rechtspleging voor het Hof, samen met de nieuwe bepalingen omtrent elektronische procesvoering.

Artikel 6

Bij het aannemen van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof bepaalde artikel 7 van de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis :

(1) En ce qui concerne les organes de la Commission communautaire française, voy. not. C. arb., n° 72/95, B.4.

(1) In verband met de organen van de Franse Gemeenschapscommissie, zie met name Grondwettelijk Hof, nr. 72/95, B.4.

« Dans le cas où le juge d'instruction n'a pas donné mainlevée du mandat d'arrêt, la mise en liberté provisoire peut être accordée sur requête adressée au tribunal correctionnel, depuis l'ordonnance de renvoi jusqu'au jugement ; à la chambre des appels correctionnels, depuis l'appel jusqu'à l'arrêt ; à la chambre des mises en accusation, depuis l'ordonnance de renvoi jusqu'à la notification de l'arrêt ; à la même chambre, pendant l'instance en règlement de juges ; à la cour d'assises, ou, si celle-ci n'est pas en session, à la chambre des mises en accusation, depuis la notification de l'arrêt de renvoi ; à la même chambre, depuis le recours en cassation jusqu'à l'arrêt.

La requête sera déposée au greffe de la juridiction appelée à statuer et y sera inscrite au registre mentionné dans l'article 4.

Il y sera statué en chambre du conseil dans les cinq jours du dépôt, le ministère public et l'inculpé ou son conseil entendus.

Avis sera donné au conseil de l'inculpé, conformément à l'article 4. »

Cette disposition n'est plus en vigueur depuis le 1^{er} décembre 1990 (article 48, alinéa 1^{er}, 2^o, et article 49, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive).

La « mise en liberté provisoire » est désormais réglée par l'article 27 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.

Article 7

La règle qui, lors de l'adoption de la loi spéciale du 6 janvier 1989, était inscrite à l'article 28 de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive est désormais inscrite à l'article 28 de la loi du 13 mars 1973 « relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante » (article 48, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive).

Article 8

L'article 26, § 4, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle résulte d'une proposition élaborée entre autres par des représentants de la Cour de

« Ingeval de onderzoeksrechter het bevel tot aanhouding niet heeft opgeheven, kan de voorlopige invrijheidstelling verleend worden op een verzoekschrift dat gericht wordt aan de correctionele rechtbank, vanaf de beschikking van verwijzing tot het vonnis ; aan de kamer belast met de correctionele zaken in hoger beroep, vanaf het instellen van het beroep tot het arrest ; aan de kamer van inbeschuldigingstelling, vanaf de beschikking van verwijzing tot de betekening van het arrest ; aan dezelfde kamer gedurende de rechtspleging tot regeling van rechtsgebied ; aan het hof van assisen of, wanneer dit geen zitting houdt, aan de kamer van inbeschuldigingstelling, vanaf de betekening van het arrest van verwijzing ; aan dezelfde kamer, vanaf het beroep in cassatie tot het arrest.

Het verzoekschrift wordt neergelegd op de griffie van het gerecht dat uitspraak moet doen, en het wordt er ingeschreven in het register in artikel 4 vermeld.

Binnen vijf dagen na de neerlegging wordt erover beslist in raadkamer, het openbaar ministerie en de beklaagde of zijn raadsman gehoord.

Aan de raadsman van de beklaagde wordt bericht gegeven overeenkomstig artikel 4. »

Die bepaling is niet meer van kracht sinds 1 december 1990 (artikel 48, eerste lid, 2^o, en artikel 49 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis).

De « voorlopige invrijheidstelling » is voortaan geregeld bij artikel 27 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis.

Artikel 7

De regel die, bij de aanneming van de bijzondere wet van 6 januari 1989, was opgenomen in artikel 28 van de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis is voortaan opgenomen in artikel 28 van de wet van 13 maart 1973 « betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis » (artikel 48, tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis).

Artikel 8

Artikel 26, § 4, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof is de neerslag van een door de bijzondere wetgever aanvaard voorstel van

cassation, du Conseil d'État et de la Cour constitutionnelle et acceptée par le législateur spécial, concernant la question du concours de droits fondamentaux (1). Cette disposition n'a ni pour but, ni pour portée de trancher la question de la hiérarchie entre la Constitution et le droit international, mais uniquement de désigner le juge compétent lorsqu'une disposition législative doit être contrôlée au regard de droits fondamentaux analogues, garantis à la fois par la Constitution et par une norme de droit international ou de l'Union européenne. Le contrôle de normes législatives au regard de la Constitution relève, aux termes de l'article 142 de la Constitution, de la compétence exclusive de la Cour constitutionnelle, alors que le contrôle de normes législatives au regard du droit international ayant effet direct est du ressort de tout juge ordinaire ou administratif (2). La solution de l'article 26, § 4, de la loi spéciale revient à habiliter aussi bien la Cour constitutionnelle que le juge ordinaire ou administratif, mais dans un ordre bien déterminé : vu la nature spécifique de la procédure préjudicielle, il va de soi que la première juridiction à pouvoir se prononcer au fond sur cette question est la Cour constitutionnelle (3).

Actuellement, trois cas de figure peuvent se présenter :

i) le droit fondamental en question est uniquement garanti par une norme de droit international ou de l'Union européenne : dans ce cas, le juge ordinaire ou administratif n'est pas tenu de poser une question préjudicielle à la Cour constitutionnelle puisqu'il est lui-même pleinement compétent pour vérifier la conformité de normes législatives au droit international ou européen pour autant qu'il ait effet direct. Il est toutefois autorisé à poser une question préjudicielle portant sur les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec la disposition de droit international ou européen concernée ;

ii) le droit fondamental en question est uniquement garanti par une disposition constitutionnelle : dans ce

— onder meer — vertegenwoordigers van het Hof van Cassatie, de Raad van State en het Grondwettelijk Hof betreffende de problematiek van de samenloop van grondrechten (1). Die bepaling heeft niet als doel of als draagwijdte om het vraagstuk van de hiërarchie tussen de Grondwet en het internationaal recht te beslechten, maar enkel om de bevoegde rechter aan te wijzen voor het geval waarin een wetsbepaling aan analoge grondrechten, gewaarborgd door zowel de Grondwet als door een norm van internationaal recht of Europees Unierecht, dient te worden getoetst. De toetsing van wetskrachtige normen aan de Grondwet is krachtens artikel 142 van de Grondwet een exclusieve bevoegdheid van het Grondwettelijk Hof, terwijl de toetsing van wetskrachtige normen aan het internationaal recht met directe werking een bevoegdheid is die elke gewone en administratieve rechter toekomt (2). De oplossing van artikel 26, § 4, van de bijzondere wet komt erop neer dat zowel het Grondwettelijk Hof als de gewone of administratieve rechter bevoegd zijn, zij het in een welbepaalde volgorde : gelet op de eigen aard van de prejudiciële procedure, is het evident dat de eerste rechter die zich hierover ten gronde kan uitspreken, het Grondwettelijk Hof is (3).

Drie hypothesen kunnen zich thans voordoen :

i) het grondrecht in kwestie wordt alleen gewaarborgd door een norm van internationaal recht of Europees Unierecht : in dat geval dient de gewone of administratieve rechter geen prejudiciële vraag te stellen aan het Grondwettelijk Hof, aangezien hij zelf onverkort bevoegd is om de overeenstemming van wetgevende normen met het internationaal of Europees recht met directe werking na te gaan. Het is hem wel toegestaan een prejudiciële vraag te stellen betreffende de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de desbetreffende bepaling van internationaal of Europees recht ;

ii) het grondrecht in kwestie wordt alleen gewaarborgd door een grondwetsbepaling : in dat geval dient

(1) J. Velaers, « De toetsing van wetten, decreten en ordonnances aan titel II van de Grondwet en aan internationale mensenrechtenverdragen, bij samenloop van grondrechten » / « Le contrôle des lois, décrets et ordonnances au regard du titre II de la Constitution et des conventions internationales relatives aux droits de l'homme, en cas de concours de droits fondamentaux », dans A. Arts, R. Andersen, Y. Verougstraete, G. Suetens-Bourgeois, M.-F. Rigaux, R. Ryckeboer et A. De Wolf (eds.), *De verhouding tussen het Arbitragehof, de Rechterlijke Macht en de Raad van State — Les rapports entre la Cour d'arbitrage, le Pouvoir judiciaire et le Conseil d'État*, Bruges, die Keure — la Charte, 2005, 101-123 (NL) et 125-149 (Fr.) ; *Doc. Sénat, 2007-2008*, n^{os}. 4-12, déposé par les sénateurs Francis Delpérée et Hugo Vandenberghe.

(2) Cass., 21 mai 1971, *Fromageries Franco-Suisse Le Ski*.

(3) M. Bossuyt et W. Verrijdt, « The Full Effect of EU Law and of Constitutional Review in Belgium and France after the *Melki* Judgment », *EuConst* 2011, 368-369.

(1) J. Velaers, « De toetsing van wetten, decreten en ordonnances aan titel II van de Grondwet en aan internationale mensenrechtenverdragen, bij samenloop van grondrechten » / « Le contrôle des lois, décrets et ordonnances au regard du titre II de la Constitution et des conventions internationales relatives aux droits de l'homme, en cas de concours de droits fondamentaux », in A. Arts, R. Andersen, Y. Verougstraete, G. Suetens-Bourgeois, M.-F. Rigaux, R. Ryckeboer et A. De Wolf (eds.), *De verhouding tussen het Arbitragehof, de Rechterlijke Macht en de Raad van State — Les rapports entre la Cour d'arbitrage, le Pouvoir judiciaire et le Conseil d'État*, Brugge, die Keure — la Charte, 2005, 101-123 (NL) et 125-149 (Fr.) ; *Stuk Senaat, 2007-2008*, nrs. 4-12, ingediend door de senatoren Francis Delpérée en Hugo Vandenberghe.

(2) Cass., 21 mei 1971, *Fromageries Franco-Suisse Le Ski*.

(3) M. Bossuyt en W. Verrijdt, « The Full Effect of EU Law and of Constitutional Review in Belgium and France after the *Melki* Judgment », *EuConst* 2011, 368-369.

cas, le juge ordinaire ou administratif est tenu de poser une question préjudicielle à la Cour constitutionnelle, sur la base de l'article 26, § 1^{er}, de la loi spéciale, seuls les motifs d'exception fixés à l'article 26, §§ 2 et 3, de la loi spéciale étant d'application ;

iii) le droit fondamental en question est garanti à la fois par une norme de droit international ou européen et par une disposition constitutionnelle (l'hypothèse du concours) : dans ce cas, le juge ordinaire ou administratif est tenu de poser une question à la Cour constitutionnelle, sur la base de l'article 26, § 4, de la loi spéciale, tous les motifs d'exception fixés à l'article 26, §§ 2, 3 et 4, de la loi spéciale étant d'application. Si la Cour constitutionnelle constate une violation de la Constitution, un nouveau contrôle par le juge *a quo* est superflu : ce juge, ainsi que tout autre juge qui connaît de la même affaire, est en effet tenu, par l'article 28 de la loi spéciale, d'écarter l'application de la disposition en cause dans le litige au fond. La même obligation vaut d'ailleurs pour les juges qui connaissent d'autres litiges ayant le même objet (1). Si la Cour constitutionnelle ne constate aucune violation de la Constitution, le juge ordinaire ou administratif redevient pleinement compétent pour contrôler la disposition en cause au regard de droits fondamentaux analogues, tels qu'ils sont garantis par des dispositions de droit international ou européen ayant effet direct.

Récemment, l'application de cette disposition semble avoir soulevé deux questions. La première consistait à savoir si les parties devant le juge ordinaire ou administratif avaient le choix du for ou si le juge était obligé d'appliquer d'office la procédure de concours, même si les parties invoquaient uniquement la violation de la disposition conventionnelle, sans invoquer celle de la disposition constitutionnelle analogue.

Cette dernière interprétation est la bonne, comme il ressort également de l'exposé des ministres compétents lors des travaux préparatoires de l'actuel article 26, § 4, de la loi spéciale. Ainsi, M. Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles, a déclaré : « *Il faut en tout cas éviter de tomber dans des petits jeux procéduriers, où une des parties aurait recours au formalisme pour choisir et sélectionner son mode de procédure, pour éviter la*

de gewone of administratieve rechter een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof te stellen op grond van artikel 26, § 1, van de bijzondere wet, waarbij enkel de uitzonderingsgronden bepaald in artikel 26, §§ 2 en 3, van de bijzondere wet van toepassing zijn ;

iii) het grondrecht in kwestie wordt zowel gewaarborgd door een norm van internationaal recht of Europees Unierecht als door een grondwetsbepaling (de hypothese van de samenloop) : in dat geval dient de gewone of administratieve rechter een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof te stellen op grond van artikel 26, § 4, van de bijzondere wet, waarbij alle uitzonderingsgronden bepaald in artikel 26, §§ 2, 3 en 4, van de bijzondere wet van toepassing zijn. Indien het Grondwettelijk Hof een schending van de Grondwet vaststelt, is een verdere toetsing door de verwijzende rechter overbodig : deze rechter, alsook elke andere rechter die kennis neemt van dezelfde zaak, is immers op grond van artikel 28 van de bijzondere wet verplicht om de in het geding zijnde bepaling buiten toepassing te laten in het bodemgeschil. Dezelfde verplichting geldt overigens voor rechters die kennis nemen van andere geschillen met een zelfde onderwerp (1). Indien het Grondwettelijk Hof geen schending van de Grondwet vaststelt, herwint de gewone of administratieve rechter onverkort zijn bevoegdheid om de in het geding zijnde bepaling aan de analoge grondrechten, zoals gewaarborgd door bepalingen van internationaal recht of Europees Unierecht met directe werking, te toetsen.

Recent blijkt de toepassing van deze bepaling aanleiding te hebben gegeven tot een tweetal vraagstukken. De eerste vraag die is gerezen, is of de partijen voor de gewone of administratieve rechter een forumkeuze hebben, dan wel dat de rechter verplicht is om de samenloopprocedure ambtshalve toe te passen, ook indien de partijen enkel de schending van de verdragsbepaling inroepen, maar niet de daarmee analoge grondwetsbepaling.

De laatste opvatting is de juiste, zoals ook blijkt uit de uiteenzetting van de bevoegde ministers tijdens de parlementaire voorbereiding van het huidige artikel 26, § 4, van de bijzondere wet. Zo verklaarde de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen, de heer Vandeurzen : « *In elk geval moet vermeden worden dat men zou kunnen vervallen in procedurele spelletjes, waarbij een partij gebruik maakt van het formalisme om haar rechtsgang te kiezen en te*

(1) C. Behrendt, « Quelques réflexions relatives aux effets, en droit, des arrêts de la Cour constitutionnelle », dans G. De Leval et F. Georges, *L'effet de la décision de justice : contentieux européens, constitutionnel, civil et pénal*, Liège, Anthemis, 2008, p. 134.

(1) C. Behrendt, « Quelques réflexions relatives aux effets, en droit, des arrêts de la Cour constitutionnelle », in G. De Leval et F. Georges, *L'effet de la décision de justice : contentieux européens, constitutionnel, civil et pénal*, Luik, Anthemis, 2008, blz. 134.

confrontation, pour déplacer le problème ou pour en créer un nouveau. Les travaux préparatoires de la loi spéciale en devenir devraient à tout le moins proposer une solution à ce problème (1) ». Le vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles, M. Steven Vanackere a quant à lui déclaré : « Cette obligation n'est pas subordonnée à l'invocation, par les parties, des articles de la Constitution. L'essentiel est qu'ils renvoient à un droit fondamental, protégé tant par la Constitution que par des textes internationaux (2) ». Les parties n'ont donc pas le choix du for et le juge doit appliquer, au besoin d'office, la procédure de concours (3). Cette interprétation cadre avec l'objectif de permettre réellement à la Cour constitutionnelle de détecter toute législation inconstitutionnelle (4), et avec l'autorité de chose jugée renforcée, inhérente à un arrêt préjudiciel de la Cour constitutionnelle (5). Cet objectif serait compromis si le juge ordinaire ou administratif pouvait refuser de poser une question préjudicielle à la Cour constitutionnelle parce que, outre la Constitution, une norme conventionnelle serait aussi en cause.

Vu l'ambiguïté générée, il semble toutefois souhaitable d'insister sur cette obligation d'application d'office, dans le texte de l'article 26, § 4, de la loi spéciale. Cette règle s'applique à toutes les juridictions.

La deuxième question qui s'est posée concernait la compatibilité de la procédure de concours avec le principe du plein effet du droit de l'Union européenne. Bien que la Cour de justice de l'Union européenne n'ait pas encore pu contrôler l'article 26, § 4, de la loi spéciale en tant que tel au regard de ce principe, elle a rappelé les principes de l'arrêt *Melki et Abdeli* évoqués ci-dessous avant de déclarer une question préjudicielle portant sur cette disposition irrecevable parce que les faits du litige au fond ne présentaient aucun lien avec le droit de l'Union (6). Il en découle par ailleurs que, même si cette

selecteren, de confrontatie te vermijden of het probleem te verplaatsen of een nieuw probleem te creëren. De parlementaire voorbereiding van de op stapel staande bijzondere wet zou hiervoor op zijn minst een oplossing moeten aanreiken (1) ». Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen, de heer Vanackere verklaarde van zijn kant : « Deze verplichting is niet afhankelijk van het feit of de partijen de grondwetsartikelen inroepen. Doorslaggevend is dat zij naar een grondrecht, dat zowel in de Grondwet als in internationale teksten beschermd wordt, verwijzen » (2). Er bestaat dus geen forumkeuze en de rechter dient desnoods ambtshalve de samenloopprocedure toe te passen (3). Die opvatting sluit aan bij de doelstelling om het Grondwettelijk Hof de effectieve mogelijkheid te bieden om ongrondwettige wetgeving te detecteren (4), alsook bij het versterkte gezag van gewijsde dat kleeft aan een arrest op prejudiciële vraag van het Grondwettelijk Hof (5). Die doelstelling zou worden ondergraven indien de gewone of administratieve rechter zou kunnen weigeren om een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof voor te leggen omdat naast de Grondwet ook een verdragsrechtelijke norm in het geding zou zijn.

Gelet op de gerezen onduidelijkheid, lijkt het evenwel wenselijk om deze verplichting tot ambtshalve toepassing te beklemtonen in de tekst van artikel 26, § 4, van de bijzondere wet. Die regel is van toepassing op alle rechtscolleges.

Een tweede vraagstuk betreft de verenigbaarheid van de samenloopprocedure met het beginsel van de volle werking van het recht van de Europese Unie. Hoewel het Hof van Justitie van de Europese Unie artikel 26, § 4, van de bijzondere wet als dusdanig nog niet aan dit beginsel heeft kunnen toetsen, heeft het de hierna vermelde beginselen van het arrest *Melki* in herinnering gebracht alvorens het een prejudiciële vraag in die zin onontvankelijk diende te verklaren omdat de feiten in het bodemgeschil geen verband hielden met het Europees Unierecht (6). Hieruit volgt overigens dat, zelfs indien

(1) *Doc. Sénat*, 2007-2008, n° 4-12/4, p. 31.

(2) *Doc. Chambre*, 2007-2008, DOC 52-1283/004, p. 4.

(3) J. Velaers, « Artikel 26, § 4, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof : naar een nieuw evenwicht tussen de rechtscolleges bij samenloop van grondrechten », *TBP* 2010, 395-397 ; M.-F. Rigaux, « Le contentieux préjudiciel et la protection des droits fondamentaux », *JT* 2009, 650 ; M. Bossuyt et W. Verrijdt, *o.c.*, 369-370.

(4) *Doc. Sénat*, 2007-2008, N° 4-12/1, p. 6.

(5) Cette autorité renforcée de la chose jugée ressort de l'article 26, § 2, alinéa 2, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle (exception à l'obligation de poser une question préjudicielle lorsque la Cour s'est déjà prononcée sur une question ou un recours ayant le même objet) et de l'article 4, alinéa 2, de la même loi spéciale (réouverture du délai de recours après constat d'une violation sur question préjudicielle).

(6) CJUE (concl.) 1^{er} mars 2011, *Chartry*, C-457/09.

(1) *Stuk Senaat* 2007-2008, N° 4-12/4, p. 31.

(2) *Stuk Kamer*, 2007-2008, DOC 52-1283/004, p. 4.

(3) J. Velaers, « Artikel 26, § 4, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof : naar een nieuw evenwicht tussen de rechtscolleges bij samenloop van grondrechten », *TBP* 2010, 395-397 ; M.-F. Rigaux, « Le contentieux préjudiciel et la protection des droits fondamentaux », *JT* 2009, 650 ; M. Bossuyt et W. Verrijdt, *o.c.*, 369-370.

(4) *Stuk Senaat*, 2007-2008, Nr. 4-12/1, p. 6.

(5) Dit versterkte gezag van gewijsde blijkt uit artikel 26, § 2, tweede lid, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof (uitzondering op de verplichting om een prejudiciële vraag te stellen indien het Hof reeds uitspraak heeft gedaan op een vraag of een beroep met een identiek onderwerp) en uit artikel 4, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet (heropening van de beroepstermijn na het vaststellen van een schending op prejudiciële vraag).

(6) HvJ (besl.) 1 maart 2011, *Chartry*, C-457/09.

disposition était contraire au droit de l'Union, *quod non*, son application pourrait être écartée uniquement dans des affaires qui relèvent du champ d'application du droit de l'Union, et non dans des affaires qui ne présentent aucun lien avec le droit de l'Union européenne (1).

Dans son arrêt *Melki et Abdeli*, la Cour de justice de l'Union européenne a exposé quelques critères auxquels doit satisfaire une telle procédure (2). Cet arrêt concernait la procédure de concours française, qui s'inspire de la procédure belge. Un premier aspect important de cet arrêt réside dans l'accent mis par la Cour de justice sur la condition d'interprétation conforme au droit de l'Union : « *En vertu d'une jurisprudence constante, il appartient à la juridiction nationale de donner à la loi interne qu'elle doit appliquer, dans toute la mesure du possible, une interprétation conforme aux exigences du droit de l'Union (arrêts du 26 septembre 2000, Engelbrecht, C-262/97, Rec. p. I-7321, point 39 ; du 27 octobre 2009, ČEZ, C-115/08, non encore publié au Recueil, point 138, et du 13 avril 2010, Wall, C-91/08, non encore publié au Recueil, point 70)* (3). » Pour le juge qui examine l'éventuelle contradiction entre une norme nationale et le droit de l'Union, il s'agit d'une obligation : il ne peut écarter l'application de cette norme nationale que si elle n'est pas susceptible d'une interprétation conforme au droit de l'Union ; l'application de la primauté du droit de l'Union européenne, qui constitue la règle en cas de conflit, est le remède ultime (4). Dans cette optique, il convient de souligner que la Cour de justice a récemment précisé que la référence que fait l'article 6.3 du Traité sur l'Union européenne à la Convention européenne des droits de l'homme comme source de droit européen primaire n'implique pas que le droit national ne pourrait plus subordonner la non-application de la législation nationale, pour cause de violation de la Convention européenne des droits de l'homme, à une obligation de poser au préalable une question à la Cour constitutionnelle (en l'espèce la Cour italienne) (5).

En conséquence, si l'article 26, § 4, de la loi spéciale peut recevoir une interprétation conforme au droit de l'Union, le juge ordinaire ou administratif ne peut écarter l'application de cette disposition — et donc la primauté du contrôle par la Cour constitutionnelle. Une telle interprétation est tout à fait possible : la procédure

die bepaling in strijd zou zijn met het Unierecht, *quod non*, zij enkel buiten toepassing kan worden gelaten in zaken die zich binnen de werkingssfeer van het Unierecht bevinden, maar niet in zaken die met het recht van de Europese Unie geen uitstaans hebben (1).

Wel heeft het Hof van Justitie van de Europese Unie in zijn arrest-*Melki en Abdeli* enkele criteria uiteengezet waaraan een dergelijke procedure dient te voldoen (2). Dat arrest had betrekking op de Franse samenloopprocedure, die op de Belgische is geïnspireerd. Een eerste belangrijk aspect van dit arrest is de nadruk die het Hof van Justitie legt op de vereiste van Unierechtsconforme interpretatie : « *Volgens vaste rechtspraak staat het aan de nationale rechter om de nationale bepalingen die hij moet toepassen, zoveel mogelijk in overeenstemming met de eisen van het recht van de Unie uit te leggen (arresten van 26 september 2000, Engelbrecht, C-262/97, Jurispr. blz. I-7321, punt 39 ; 27 oktober 2009, ČEZ, C-115/08, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie, punt 138, en 13 april 2010, Wall, C-91/08, nog niet gepubliceerd in de Jurisprudentie, punt 70)*. (3) » Voor de rechter die de mogelijke strijdigheid van een nationale norm met het Europees Unierecht onderzoekt, gaat het om een verplichting : hij mag die nationale norm enkel buiten toepassing laten indien zij niet vatbaar is voor een interpretatie die in overeenstemming is met het Europees Unierecht ; het toepassen van de voorrang van het Europees Unierecht, die een conflictregel is, is een *ultimum remedium* (4). In dit opzicht moet erop worden gewezen dat het Hof van Justitie recent heeft verduidelijkt dat de verwijzing naar het EVRM als bron van primair Unierecht in artikel 6.3 VEU niet als gevolg heeft dat het nationale recht het buiten toepassing laten van nationale wetgeving wegens strijdigheid met het EVRM niet meer afhankelijk zou mogen maken van een verplichte voorafgaande vraag aan het (*in casu* Italiaanse) grondwettelijk hof (5).

Indien artikel 26, § 4, van de bijzondere wet op een Unierechtsconforme wijze kan worden geïnterpreteerd, mag de gewone of administratieve rechter die bepaling — en dus de voorrang voor de toetsing door het Grondwettelijk Hof — bijgevolg niet buiten toepassing laten. Een dergelijke interpretatie is wel degelijk

(1) A. Alen et K. Muylle, *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Malines, Kluwer, 2011, p. 58.

(2) CJUE 22 juin 2010, *Melki et Abdeli*, C-188/10 et C-189/10.

(3) CJUE 22 juin 2010, *Melki et Abdeli*, C-188/10 et C-189/10, point 50.

(4) CJCE 13 novembre 1990, *Marleasing*, C-106/89, point 8 ; CJCE 26 septembre 2000, *Engelbrecht*, C-262/97, point 39 ; K. Lenaerts et P. Van Nuffel, *Europees recht*, Anvers, Intersentia, 2011, 518-519.

(5) CJCE (GK) 24 avril 2012, *Kamberaj*, C-571/10, points 59-63.

(1) A. Alen et K. Muylle, *Handboek van het Belgisch Staatsrecht*, Mechelen, Kluwer, 2011, blz. 58.

(2) HvJ 22 juni 2010, *Melki en Abdeli*, C-188/10 en C-189/10.

(3) HvJ 22 juni 2010, *Melki en Abdeli*, C-188/10 en C-189/10, punt 50.

(4) HvJ 13 november 1990, *Marleasing*, C-106/89, punt 8 ; HvJ 26 september 2000, *Engelbrecht*, C-262/97, punt 39 ; K. Lenaerts et P. Van Nuffel, *Europees recht*, Antwerpen, Intersentia, 2011, 518-519.

(5) HvJ (GK) 24 april 2012, *Kamberaj*, C-571/10, punten 59-63.

de concours satisfait en effet aux quatre conditions fixées par la Cour de justice dans l'arrêt *Melki* (1).

Ainsi qu'il ressort de l'arrêt *Melki*, le droit de l'Union ne s'oppose pas à une « *législation d'un État membre qui instaure une procédure incidente de contrôle de constitutionnalité des lois nationales* », si quatre conditions sont remplies :

i) le juge ordinaire ou administratif *peut* à tout moment de la procédure qu'il juge opportun, soumettre à la Cour de justice toutes les questions préjudicielles qu'il considère comme nécessaires ;

ii) le juge ordinaire ou administratif *peut* prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la protection juridictionnelle provisoire des droits accordés par l'ordre juridique de l'Union ;

iii) le juge ordinaire ou administratif peut écarter l'application de la disposition en cause après une telle procédure incidente s'il la juge contraire au droit de l'Union ;

iv) lorsque la disposition en cause transpose les dispositions impératives d'une directive, le juge ordinaire ou administratif *doit* toujours poser une question préjudicielle à la Cour de justice au sujet de la validité de cette directive.

Le même arrêt précise que le droit de l'Union ne s'oppose à une telle procédure que lorsque celle-ci a pour conséquence « *d'empêcher, tant avant la transmission d'une question de constitutionnalité à la juridiction nationale chargée d'exercer le contrôle de constitutionnalité des lois que, le cas échéant, après la décision de cette juridiction sur ladite question, toutes les autres juridictions nationales d'exercer leur faculté ou de satisfaire à leur obligation de saisir la Cour (de Justice) de questions préjudicielles* (2). » L'article 26, § 4, de la loi spéciale n'a toutefois pas cette portée.

La première condition fixée par la Cour de justice consiste en ce que la liberté du juge ordinaire ou administratif de soumettre ou non des questions

mogelijk : de samenloopprocedure voldoet immers aan de vier voorwaarden die het Hof van Justitie in het arrest-*Melki* heeft gesteld (1).

Zoals blijkt uit het arrest-*Melki*, verzet het Europees Unierecht zich niet tegen « *een wettelijke regeling van een lidstaat die een incidentele procedure voor toetsing van de grondwettigheid van de nationale wetten invoert* », indien aan vier voorwaarden is voldaan :

i) de gewone of administratieve rechter *kan* op elk ogenblik van de procedure dat hij passend oordeelt, het Hof van Justitie alle prejudiciële vragen voorleggen die hij noodzakelijk acht ;

ii) de gewone of administratieve rechter *kan* alle maatregelen treffen die noodzakelijk zijn om de voorlopige rechterlijke bescherming van de door de rechtsorde van de Unie verleende rechten te verzekeren ;

iii) de gewone of administratieve rechter *kan* na een dergelijke incidentele procedure de in het geding zijnde bepaling buiten toepassing laten indien hij die in strijd met het recht van de Unie acht ;

iv) de gewone of administratieve rechter *is verplicht* om, indien de in het geding zijnde bepaling de dwingende bepalingen van een richtlijn omzet, steeds een prejudiciële vraag aan het Hof van Justitie te stellen betreffende de geldigheid van die richtlijn.

Hetzelfde arrest verduidelijkt dat het Europees Unierecht zich enkel tegen een dergelijke procedure verzet indien zij ertoe leidt dat « *noch vóór de toezending van een grondwettigheidsvraag aan de nationale rechter die met de toetsing van de grondwettigheid van de wetten is belast noch, in voorkomend geval, na de beslissing van deze rechter over die vraag, geen van de andere nationale rechters zijn bevoegdheid kan uitoefenen om zich met prejudiciële vragen tot het Hof (van Justitie) te wenden dan wel zijn verplichting daartoe kan nakomen* (2). » Artikel 26, § 4, van de bijzondere wet heeft evenwel niet die draagwijdte.

De eerste door het Hof van Justitie gestelde voorwaarde komt erop neer dat de gewone of de administratieve rechter niet mag worden beperkt in zijn vrijheid om al

(1) J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli* van het Hof van Justitie van de Europese Unie : een voorwaardelijk 'fiat' voor de voorrang van de toetsing aan de Grondwet op de toetsing aan het internationaal en Europees recht », *RW* 2010-11, 785-793 ; M. Bossuyt et W. Verrijdt, *o.c.*, 380-383.

(2) CJUE 22 juni 2010, *Melki et Abdeli*, C-188/10 et C-189/10.

(1) J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli* van het Hof van Justitie van de Europese Unie : een voorwaardelijk 'fiat' voor de voorrang van de toetsing aan de Grondwet op de toetsing aan het internationaal en Europees recht », *RW* 2010-11, 785-793 ; M. Bossuyt en W. Verrijdt, *o.c.*, 380-383.

(2) HvJ 22 juni 2010, *Melki en Abdeli*, C-188/10 en C-189/10.

d'interprétation à la Cour de justice ne peut être limitée (1). Dans ce cadre, il convient de rappeler que la procédure de concours n'a ni pour objectif, ni pour portée de priver le juge ordinaire ou administratif d'une compétence : elle tend plutôt à concilier le contrôle centralisé effectué par la Cour constitutionnelle avec le contrôle diffus effectué par les juges ordinaires ou administratifs, auquel il n'est pas porté atteinte.

L'obligation de poser une question préjudicielle à la Cour constitutionnelle implique uniquement l'interdiction provisoire de procéder à un contrôle quant au fond au regard du droit international ou de l'Union européenne, elle n'implique aucune interdiction d'entamer la procédure d'examen en vue de préparer ce contrôle, par exemple en posant une question préjudicielle à la Cour de justice (2). Il est loisible au juge ordinaire ou administratif de le faire dans la même décision que celle dans laquelle les questions préjudicielles sont aussi posées à la Cour constitutionnelle (question préjudicielles parallèles), dans l'attente de l'arrêt de la Cour constitutionnelle ou après celui-ci : le juge inférieur est également libre, sur base de la jurisprudence *Rheinmühlen*, de ne poser aucune question préjudicielle interprétative à la Cour de justice. S'il opte pour des questions préjudicielles parallèles (3), le fait de poser une question préjudicielle à la Cour constitutionnelle n'entraîne *de facto* aucun ralentissement, étant donné qu'une procédure préjudicielle devant la Cour de justice prend plus de temps qu'une procédure préjudicielle devant la Cour constitutionnelle (4). Si cette technique est louable en termes de délai raisonnable, elle ne peut être rendue obligatoire du point de vue du droit de l'Union.

(1) CJCE 16 janvier 1974, *Rheinmühlen-Düsseldorf*, 166/73.

(2) Avis du Conseil d'État, séance plénière, 3 mars 2009, *Doc. Chambre*, 2008-2009, no. 1283/2, nos. 9 et 11 ; J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli ...* », *l.c.*, 786 ; M. Bossuyt et W. Verrijdt, *o.c.*, 381.

(3) En ce qui concerne la procédure de concours française, dont s'inspire l'article 26, § 4, belge, tant le Conseil constitutionnel que le Conseil d'État ont jugé que cette procédure permettait l'introduction de questions préjudicielles parallèles (C.C. n° 2010-605 DC, 12 mai 2010, considérant 15 ; CE 14 mai 2010, *Rujovic*, n° 312305 ; voir également B. Mathieu, « La QPC : une nouvelle voie de droit », *JCP G* 2009, nr. 52, p. 602). Le Conseil d'État belge a lui aussi déjà posé des questions préjudicielles parallèles, avant même l'entrée en vigueur de l'article 26, § 4, de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle (CE 27 mars 2009, *Boxus et Roua*, n° 191.950).

(4) W. Verrijdt, « Should the EU Effectiveness Principle Be Applied to Judge National Constitutional Review Procedures ? », dans *Liège, Strasbourg, Bruxelles : parcours des droits de l'homme. Liber Amicorum Michel Melchior*, Liège, Anthemis, 2010, p. 566-567. L'examen d'une question préjudicielle par la Cour de justice prend en moyenne dix-sept mois (P. Van Nuffel, « Préjudiciële vragen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie : leidraad voor de rechtspraak in het Verdrag van Lissabon », *RW* 2009-2010, p. 1154), tandis que l'examen d'une question préjudicielle par la Cour constitutionnelle ne retarde le déroulement de l'affaire au fond que de 10 mois en moyenne (P. Martens e.a., *Cour constitutionnelle Rapport 2007*, Bruges, Vanden Broele, 2008, p. 132).

dan niet interpretatievragen voor te leggen aan het Hof van Justitie (1). In dit kader moet eraan worden herinnerd dat de samenloopprocedure niet als doelstelling of als draagwijdte heeft om de gewone of de administratieve rechter een bevoegdheid te ontnemen ; veeleer strekt zij ertoe om de gecentraliseerde toetsing door het Grondwettelijk Hof te verzoenen met de diffuse toetsing door de gewone en administratieve rechter, waaraan geen afbreuk wordt gedaan.

De verplichting om een prejudiciële vraag te stellen aan het Grondwettelijk Hof houdt enkel het voorlopige verbod in om een toetsing ten gronde aan het internationale of Europese recht door te voeren, maar houdt geen verbod in om een onderzoeksdaad te stellen teneinde die toetsing voor te bereiden, bijvoorbeeld door een prejudiciële vraag te stellen aan het Hof van Justitie (2). Het staat hem vrij dit te doen in dezelfde beslissing die ook de prejudiciële vragen aan het Grondwettelijk Hof stelt (parallele prejudiciële vragen), in afwachting van het arrest van het Grondwettelijk Hof of na het arrest van het Grondwettelijk Hof ; ook beschikt de lagere rechter op grond van de *Rheinmühlen*-rechtspraak over de vrijheid om geen prejudiciële interpretatievraag te stellen aan het Hof van Justitie. Indien hij kiest voor parallelle prejudiciële vragen (3), veroorzaakt het stellen van een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof *de facto* geen vertraging, aangezien een prejudiciële procedure voor het Hof van Justitie meer tijd in beslag neemt dan een prejudiciële procedure voor het Grondwettelijk Hof (4). Vanuit het oogpunt van de redelijke termijn valt die manier van werken toe te juichen, maar vanuit het oogpunt van het Europees Unierecht mag die techniek niet verplicht worden gesteld.

(1) HvJ 16 januari 1974, *Rheinmühlen-Düsseldorf*, 166/73.

(2) Advies Raad van State, Algemene vergadering, 3 maart 2009, *Parl. St.*, 2008-2009, nr. 1283/2, nrs. 9 en 11 ; J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli ...* », *l.c.*, 786 ; M. Bossuyt en W. Verrijdt, *o.c.*, 381.

(3) Wat de Franse samenloopprocedure, die op het Belgische artikel 26, § 4 is geïnspireerd, betreft, hebben zowel de Conseil constitutionnel als de Conseil d'État reeds geoordeeld dat die procedure parallelle prejudiciële vragen mogelijk maakt (C.C. n° 2010-605 DC, 12 mei 2010, overweging 15 ; CE 14 mei 2010, *Rujovic*, n° 312305 ; zie ook B. Mathieu, « La QPC : une nouvelle voie de droit », *JCP G* 2009, nr. 52, blz. 602). Ook de Belgische Raad van State heeft reeds, zelfs vooraleer artikel 26, § 4, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof in werking is getreden, parallelle prejudiciële vragen gesteld (RvS 27 maart 2009, *Boxus en Roua*, nr. 191.950).

(4) W. Verrijdt, « Should the EU Effectiveness Principle Be Applied to Judge National Constitutional Review Procedures ? », in *Liège, Strasbourg, Bruxelles : parcours des droits de l'homme. Liber Amicorum Michel Melchior*, Luik, Anthemis, 2010, blz. 566-567. Een prejudiciële vraag aan het Hof van Justitie neemt gemiddeld 17 maanden in beslag (P. Van Nuffel, « Préjudiciële vragen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie : leidraad voor de rechtspraak in het Verdrag van Lissabon », *RW* 2009-2010, blz. 1154), terwijl een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof de bodemzaak slechts met gemiddeld 10 maanden vertraagt (P. Martens e.a., *Grondwettelijk Hof Verslag 2007*, Brugge, Vanden Broele, 2008, blz. 140).

Sur la base de ce qui précède, le mot « d'abord » figurant à l'article 26, § 4, de la loi spéciale peut donc également être interprété en ce sens qu'en cas de concours de droits fondamentaux, il n'interdit au juge ordinaire ou administratif de procéder à un *contrôle* quant au fond que tant que la Cour constitutionnelle n'a pas répondu aux questions de constitutionnalité, mais n'empêche pas de préparer ce contrôle en posant des *questions préjudicielles* à la Cour de justice.

La deuxième condition fixée par la Cour de justice est une reprise de sa jurisprudence constante qui implique que tout juge chargé de l'application du droit de l'Union doit, à tout moment, pouvoir prendre les mesures provisoires nécessaires pour garantir l'exécution effective de sa décision quant au fond. Si le droit national lui interdit de prendre des mesures provisoires ou conservatoires, le juge doit, dans le contexte du droit européen, écarter cette interdiction et imposer ces mesures sur la base du principe du plein effet du droit de l'Union (1). En réalité, l'arrêt *Melki* a ainsi permis, dans l'intérêt de la mise en œuvre effective du contrôle de constitutionnalité, que la condition d'immédiateté contenue dans la jurisprudence *Simmenthal* soit remplacée par une autre garantie de plein effet du droit de l'Union, à savoir la prise de mesures provisoires (2).

La possibilité de prendre des mesures provisoires ne peut évidemment pas compromettre la validité de l'article 26, § 4, de la loi spéciale, mais uniquement l'applicabilité des règles de procédure qui interdiraient au juge de prendre de telles mesures. En outre, le droit belge autorise explicitement que de telles mesures soient prises : l'article 19, alinéa 2, du Code judiciaire dispose en effet que le juge peut « *avant dire droit, à tout stade de la procédure, ordonner une mesure préalable destinée [...] à régler provisoirement la situation des parties* ». Le Conseil d'État a déjà ordonné des mesures provisoires un certain nombre de fois avant de renvoyer une affaire devant la Cour constitutionnelle (3) et, surabondamment, l'on peut mentionner que la Cour constitutionnelle s'estime elle aussi compétente pour prendre toutes les mesures provisoires avant de poser une question préjudicielle à la Cour de justice (4).

In het licht hiervan dient het woord « eerst » in artikel 26, § 4, van de bijzondere wet dan ook zo te worden begrepen dat, in geval van samenloop van grondrechten, het enkel een *toetsing* ten gronde door de gewone of administratieve rechter verbiedt zolang het Grondwettelijk Hof de grondwettigheidsvragen nog niet heeft beantwoordt, maar dat het niet verhindert die toetsing voor te bereiden door *prejudiciële vragen* aan het Hof van Justitie te stellen.

De tweede door het Hof van Justitie gestelde voorwaarde is een weergave van zijn vaste rechtspraak die inhoudt dat elke rechter die belast is met de toepassing van het Europees Unierecht te allen tijde de voorlopige maatregelen moet kunnen nemen die nodig zijn om de effectieve werking van zijn uitspraak ten gronde te garanderen. Indien het nationale recht hem zou verbieden om voorlopige of bewarende maatregelen te nemen, dient de rechter dat verbod, in de context van het Europees Unierecht, naast zich neer te leggen en op grond van het beginsel van de volle werking van het Europees Unierecht deze maatregelen op te leggen (1). In feite heeft het arrest-*Melki* aldus toegelaten, ter wille van de effectieve werking van de grondwettigheidstoetsing, dat de onmiddellijkheidsvoorwaarde uit de *Simmenthal*-rechtspraak wordt vervangen door een andere waarborg voor de volle werking van het Europees Unierecht, het nemen van voorlopige maatregelen (2).

De mogelijkheid om voorlopige maatregelen te kunnen nemen, kan uiteraard niet de geldigheid van artikel 26, § 4, van de bijzondere wet in het gedrang brengen, maar enkel de toepasbaarheid van de procedureregels die de rechter zouden verbieden dergelijke maatregelen te nemen. Bovendien staat het Belgische recht dergelijke maatregelen expliciet toe : artikel 19, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt immers dat de rechter « *alvorens recht te doen, in elke stand van de rechtspleging een voorafgaande maatregel kan bevelen (...) om de stand van de partijen voorlopig te regelen* ». De Raad van State heeft reeds een aantal malen voorlopige maatregelen bevolen alvorens een zaak naar het Grondwettelijk Hof te verwijzen (3) en ten overvloede kan worden vermeld dat ook het Grondwettelijk Hof zelf zich bevoegd acht om voorlopige maatregelen te bevelen alvorens een prejudiciële vraag aan het Hof van Justitie te stellen (4).

(1) CJCE 19 juni 1990, *Factortame*, C-283/89.

(2) F.-X. Millet, « Le dialogue des juges à l'épreuve de la QPC », *RDP* 2010, 1735-1737.

(3) CE 12 mai 2003, *Brouillard*, n° 119.261 ; CE 13 janvier 2004, *Servais*, n° 127.040 ; CE 18 mars 2010, *X c. Gemeenschapsonderwijs*, nr. 202.039.

(4) C. const., n° 96/2010, 29 juillet 2010, B.29.

(1) HvJ 19 juni 1990, *Factortame*, C-283/89.

(2) F.-X. Millet, « Le dialogue des juges à l'épreuve de la QPC », *RDP* 2010, 1735-1737.

(3) RvS 12 mei 2003, *Brouillard*, nr. 119.261 ; RvS 13 januari 2004, *Servais*, nr. 127.040 ; RvS 18 maart 2010, *X t. Gemeenschapsonderwijs*, nr. 202.039.

(4) GwH nr. 96/2010, 29 juli 2010, B.29.

Afin de dissiper tout doute à ce sujet, il est proposé d'inscrire explicitement cette possibilité dans l'article 30 de la loi spéciale.

La troisième condition fixée par la Cour de justice consiste en ce que le juge ordinaire ou administratif doit, après une réponse négative de la Cour constitutionnelle, rester pleinement compétent pour contrôler la disposition en cause au regard du droit de l'Union européenne. L'article 26, § 4, de la loi spéciale remplit cette condition : ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs du projet, l'intention du législateur spécial n'était effectivement pas de déroger à la doctrine tirée de l'arrêt *Le Ski* (1). Au cours du débat en commission du Sénat, il a également été confirmé que cette disposition ne conférerait pas à la Cour constitutionnelle le pouvoir de contrôler directement la législation au regard du droit de l'Union européenne (2).

Lorsque la Cour constitutionnelle procède à un contrôle au regard d'un droit fondamental garanti par le titre II de la Constitution, combiné avec des dispositions analogues tirées de conventions internationales (3), la disposition constitutionnelle reste, d'un point de vue formel, l'unique norme de contrôle, et le droit conventionnel — y compris la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et de la Cour de justice — n'est utilisé qu'en tant que règle interprétative pour donner une interprétation évolutive à ces droits fondamentaux qui datent encore souvent de 1831 (4). La Cour évite ainsi les contradictions entre la jurisprudence constitutionnelle et la jurisprudence supranationale, et l'insécurité juridique qui pourrait en découler.

La quatrième condition concerne le cas particulier dans lequel la disposition en cause est une transposition littérale d'une directive. Dans ce cas, la violation des droits de l'homme par la loi de transposition implique que la directive transposée viole aussi les droits de l'homme. L'appréciation de la validité du droit de l'Union dérivé appartient toutefois exclusivement à la Cour de justice (5). L'application de l'article 26, § 4, de la loi spéciale par le juge ordinaire ou administratif ne compromet toutefois pas cette obligation : le juge peut soumettre la question obligatoire de validité à la Cour de justice dans la décision par laquelle il soumet également

Teneinde elke mogelijke twijfel dienaangaande uit te sluiten, wordt voorgesteld de besproken mogelijkheid ook expliciet in artikel 30 van de bijzondere wet in te schrijven.

De derde door het Hof van Justitie gestelde voorwaarde komt erop neer dat de gewone of administratieve rechter na een negatief antwoord van het Grondwettelijk Hof onverkort bevoegd moet blijven om de in het geding zijnde bepaling aan het Europees Unierecht te toetsen. Artikel 26, § 4, van de bijzondere wet respecteert deze vereiste : zoals blijkt uit de toelichting bij het ontwerp, was het immers niet de bedoeling af te wijken van de smeerkasdoctrines (1). Tevens werd tijdens de bespreking in de bevoegde Senaatscommissie bevestigd dat deze bepaling het Grondwettelijk Hof niet de bevoegdheid zou verlenen om wetgeving rechtstreeks aan het Europees Unierecht te toetsen (2).

Wanneer het Grondwettelijk Hof een bepaling toetst aan een grondrecht gewaarborgd door titel II van de Grondwet, in samenhang gelezen met analoge bepalingen uit internationale verdragen (3), blijft de grondwetsbepaling formeel gezien de enige toetsingsnorm, en wordt het verdragsrecht — met inbegrip van de rechtspraak van het EHRM en het Hof van Justitie — slechts gehanteerd als interpretatieregule om aan die grondrechten, die vaak nog van 1831 dateren, een evolutieve interpretatie te geven (4). Aldus vermijdt het Hof tegenstrijdigheden tussen grondwettelijke en supranationale rechtspraak en de rechtsonzekerheid die daarvan het gevolg kan zijn.

De vierde voorwaarde heeft betrekking op het bijzondere geval waarin de in het geding zijnde bepaling een letterlijke omzetting is van een richtlijn. In een dergelijk geval impliceert de strijdigheid van de omzettingwet met de mensenrechten dat ook de omgezette richtlijn de mensenrechten schendt. Het beoordelen van de geldigheid van afgeleid Europees Unierecht komt echter exclusief toe aan het Hof van Justitie (5). De toepassing door de gewone of administratieve rechter van artikel 26, § 4, van de bijzondere wet brengt die verplichting echter niet in het gedrang : hij kan de verplichte geldigheidsvraag aan het Hof van Justitie voorleggen in

(1) *Doc. Sénat*, SE 2007, n° 4-12/1, p. 4-5.

(2) *Ibid.* Voir également *Doc. Chambre*, 2008-2009, n° 1283/4, p. 4 ; *Doc. Sénat*, 2002-2003, n° 2-897/6, p. 213 ; *Doc. Sénat*, 2007-2008, no. 4-12/4, p. 5, p. 17 et p. 21.

(3) P.ex. C. arb., arrêt n° 136/2004, 22 juillet 2004 ; C. const., arrêt n° 195/2009, 3 décembre 2009.

(4) J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli ...* », *l.c.*, p. 792 ; M. Bossuyt en W. Verrijdt, *o.c.*, p. 381-382.

(5) CJCE 22 octobre 1987, *Foto-Frost*, 314/85.

(1) *Stuk Senaat*, BZ 2007, nr. 4-12/1, blz. 4-5.

(2) *Ibid.* Zie voorts ook *Stuk Kamer*, 2008-2009, nr. 1283/4, p. 4 ; *Stuk Senaat*, 2002-2003, nr. 2-897/6, p. 213 ; *Parl. St.*, Senaat, 2007-2008, nr. 4-12/4, p. 5, p. 17 en p. 21.

(3) Bijvoorbeeld GwH, nr. 136/2004, 22 juli 2004 ; GwH, nr. 195/2009, 3 december 2009.

(4) J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli ...* », *l.c.*, blz. 792 ; M. Bossuyt en W. Verrijdt, *o.c.*, blz. 381-382.

(5) HvJ 22 oktober 1987, *Foto-Frost*, blz. 314/85.

les questions préjudicielles à la Cour constitutionnelle (« questions préjudicielles parallèles ») ou dans une décision ultérieure, avant ou après avoir reçu la réponse de la Cour constitutionnelle (1). Dans la pratique, lorsque de telles circonstances se présentent, c'est la Cour constitutionnelle qui posera elle-même une question de validité à la Cour de justice, étant donné qu'elle applique elle aussi la jurisprudence *Foto-Frost* (2).

Bien que l'article 26, § 4, de la loi spéciale, dans sa formulation actuelle, soit déjà conforme au droit de l'Union, ou du moins susceptible d'une interprétation conforme au droit de l'Union, cette disposition doit être appliquée sans restriction tant en dehors que dans le champ d'application du droit de l'Union. Afin d'exclure toute discussion, il est toutefois préférable d'insister, dans le texte de cette disposition, sur le fait que le juge ordinaire n'est pas empêché de poser également des questions préjudicielles à la Cour de justice. Cette précision ne peut toutefois induire l'obligation de poser des questions préjudicielles parallèles : en effet, l'obligation pour le juge inférieur de soumettre des questions d'interprétation à la Cour de justice est contraire à la jurisprudence *Rheinmühlen*.

Ces propositions de modification visent à assurer la mise en œuvre effective de la procédure de concours. Cette procédure concilie les particularités du contrôle centralisé effectué par la Cour constitutionnelle et celles du contrôle diffus effectué par le juge ordinaire et administratif. Elle permet ainsi d'optimiser également la protection juridictionnelle. C'est sur cette base qu'il convient de l'interpréter.

Article 9

Cette disposition applique l'arrêt *Melki et Abdeli* et s'inspire partiellement de l'article 23-3 de la loi française organique n° 2009-1523 du 10 décembre 2009 relative à l'application de l'article 61-1 de la Constitution. En outre, cette règle ne porte pas préjudice à l'application des dispositions de droit commun, notamment à l'article 19, alinéa 2, du Code judiciaire. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification relative à l'article 26, § 4.

Articles 10 et 11

Dans sa recommandation n° 3/2012 du 8 février 2012 « relative aux banques de données de

de beslissing waarin hij ook de prejudiciële vragen aan het Grondwettelijk Hof voorlegt (« parallèle prejudiciële vragen ») of in een latere beslissing, vooraleer of nadat hij het antwoord van het Grondwettelijk Hof heeft ontvangen (1). In de praktijk zal het Grondwettelijk Hof in dergelijke omstandigheden zelf een geldigheidsvraag aan het Hof van Justitie voorleggen, aangezien het zelf ook de *Foto-Frost*-rechtspraak toepast (2).

Hoewel artikel 26, § 4, van de bijzondere wet in zijn huidige formulering reeds in overeenstemming is met het Europees Unierecht, of minstens vatbaar is voor een Unierechtsconforme interpretatie, dient die bepaling zowel binnen als buiten het toepassingsgebied van het Europees Unierecht onverkort te worden toegepast. Teneinde elke discussie uit te sluiten, is het evenwel verkieslijk om in de tekst van die bepaling te benadrukken dat de gewone rechter niet wordt verhinderd om ook prejudiciële vragen aan het Hof van Justitie te stellen. Die verduidelijking mag er evenwel niet in bestaan dat parallelle prejudiciële vragen verplicht worden gesteld : ook de *verplichting* in hoofde van de lagere rechter om interpretatievragen voor te leggen aan het Hof van Justitie, is immers in strijd met de *Rheinmühlen*-rechtspraak.

Deze voorgestelde wijzigingen beogen de effectieve werking van de samenloopprocedure te verzekeren. Deze procedure verzoent de eigenheden van de gecentraliseerde toetsing door het Grondwettelijk Hof met de eigenheden van de diffuse toetsing door de gewone en administratieve rechter. Op die manier maximaliseert zij ook de rechtsbescherming. Het is in het licht hiervan dat zij dient te worden geïnterpreteerd.

Artikel 9

Deze bepaling past het arrest *Melki* toe en is gedeeltelijk geïnspireerd op artikel 23-3 van de Franse organieke wet nr. 2009-1523 van 10 december 2009 betreffende de toepassing van artikel 61-1 van de Grondwet. Bovendien doet deze regel geen afbreuk aan de toepassing van de gemeenrechtelijke bepalingen, met name artikel 19, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij de voorgestelde wijziging van artikel 26, § 4.

Artikelen 10 en 11

In haar aanbeveling nr. 3/2012 van 8 februari 2012 « met betrekking tot vonnissen- en/of

(1) J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli* », *I.c.*, p. 787.

(2) Voir par exemple C. const., arrêt n° 124/2005, 13 juillet 2005 ; C. const., arrêt n° 103/2009, 18 juin 2009.

(1) J. Velaers, « Het arrest *Melki-Abdeli* », *I.c.*, blz. 787.

(2) Zie bijvoorbeeld GwH, nr. 124/2005, 13 juli 2005 ; GwH nr. 103/2009, 18 juni 2009.

jugements et/ou d'arrêts accessibles à des tiers gratuitement ou contre paiement », la Commission de la protection de la vie privée estime que « dans la mesure où des jugements et arrêts sont intégralement mis à disposition par le biais des nouvelles technologies de l'information, ils constituent un traitement de données à caractère personnel » auquel la loi sur la protection de la vie privée est applicable.

La publication des arrêts de la Cour constitutionnelle sur son site web, ainsi que sur le site web du *Moniteur belge*, leur donne en effet une plus grande accessibilité que leur publication dans des recueils imprimés. Cette accessibilité répond à une demande croissante de transparence des décisions de justice. Dans ce contexte, il convient néanmoins d'être attentif à la protection de la vie privée des personnes qui sont parties aux procédures devant la Cour.

La Cour constitutionnelle procède déjà à l'anonymisation des arrêts qu'elle rend, soit à la demande des parties, soit d'office lorsqu'elle estime que cette mesure s'impose pour protéger le droit à la vie privée des personnes concernées.

La présente proposition vise à inscrire le principe de la possibilité d'anonymisation des arrêts dans la loi spéciale du 6 janvier 1989. Elle s'inspire de la pratique en vigueur à la Cour européenne des droits de l'homme et vise à réaliser un juste équilibre entre le droit à la protection de la vie privée des justiciables et la publicité des décisions de justice qui est une garantie fondamentale de l'État de droit.

Il est prévu que toute partie à une procédure devant la Cour et tout tiers intéressé peuvent demander que les données les concernant et qui permettraient de les identifier directement ne figurent pas dans l'arrêt. Cette demande peut être faite sans formalisme, même par simple communication adressée au greffe. Elle peut être formulée à tout moment, même après le prononcé de l'arrêt. Il va de soi cependant que l'anonymisation ne sera, dans ce cas, réalisée qu'à partir du moment où la demande est formulée et uniquement dans la mesure du possible. Ainsi, si le texte de l'arrêt a déjà été publié au *Moniteur belge* et dans les recueils, l'anonymisation ne pourra être réalisée que sur le site web de la Cour.

Si la partie requérante demande dès l'introduction de la requête que son identité ne soit pas révélée, et si le

arrestengegevensbanken die vrij of tegen vergoeding toegankelijk zijn voor derden » is de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van mening dat « in de mate dat de vonnissen en arresten integraal via de moderne informatietechnologie ter beschikking worden gesteld, [...] ze een verwerking [vormen] van persoonsgegevens » waarop de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer van toepassing is.

De bekendmaking van de arresten van het Grondwettelijk Hof op zijn website, alsook op de website van het *Belgisch Staatsblad* geeft daaraan immers een grotere toegankelijkheid dan de publicatie ervan in de gedrukte arrestenbundels. Die toegankelijkheid beantwoordt aan een toenemende vraag naar transparantie van de rechterlijke beslissingen. In die context dient niettemin aandacht te worden geschonken aan de bescherming van het privéleven van de personen die partij zijn bij de rechtsplegingen voor het Hof.

Het Grondwettelijk Hof maakt zijn arresten reeds anoniem, ofwel op verzoek van de partijen, ofwel ambtshalve wanneer het van mening is dat die maatregel noodzakelijk is om het recht op het privéleven van de betrokkenen te beschermen.

Dit voorstel strekt ertoe het beginsel van de mogelijkheid om de arresten anoniem te maken, op te nemen in de bijzondere wet van 6 januari 1989. Het is geïnspireerd op de praktijk bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens en beoogt een billijk evenwicht tussen het recht op de bescherming van het privéleven van de rechtzoekenden en de bekendmaking van de rechterlijke beslissingen die een fundamentele waarborg van de rechtsstaat is.

Er wordt bepaald dat elke partij bij een rechtspleging voor het Hof en elke belanghebbende derde kunnen vragen dat de hen betreffende gegevens die zouden toelaten hen rechtstreeks te identificeren, niet worden vermeld in het arrest. Dat verzoek kan worden gedaan zonder formalisme, zelfs door de vraag gewoon te richten aan de griffie. Het kan op elk ogenblik worden geformuleerd, zelfs na de uitspraak van het arrest. Het spreekt evenwel vanzelf dat, in dat geval, het arrest pas anoniem zal worden gemaakt vanaf het ogenblik dat het verzoek is geformuleerd en uitsluitend in de mate van het mogelijke. Indien de tekst van het arrest reeds in het *Belgisch Staatsblad* en in de arrestenbundels is gepubliceerd, zal het arrest aldus alleen anoniem kunnen worden gemaakt op de website van het Hof.

Wanneer de verzoekende partij bij de indiening van het verzoekschrift vraagt dat haar identiteit niet wordt

président fait droit à cette demande, la requête qui sera disponible pour consultation au greffe en vertu de l'article 74, alinéa 2, de la loi spéciale, sera rendue anonyme.

Enfin, même en l'absence de demande expresse des parties en ce sens, le président peut décider qu'elles ne seront pas identifiables dans l'arrêt. Cela pourra être le cas, notamment, lorsque la procédure devant le juge de renvoi concerne des mineurs.

Article 12

Le fonctionnaire dirigeant du « SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale » — nouvelle dénomination du « Secrétariat permanent de recrutement » — porte actuellement le titre d'« administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale » (article 2 de la loi du 14 décembre 2000 modifiant la dénomination du Secrétariat permanent de recrutement).

Article 13

Faire tomber l'obligation de faire alterner les origines, de façon à permettre plus de latitude aux présidents, afin, notamment, de favoriser la composition de couples de rapporteurs « mixtes » (juriste / parlementaire). Vu que l'article 55, alinéa 2, prévoit que les sièges de sept juges doivent en comporter deux de chaque origine professionnelle, cela garantit des sièges mixtes de toute manière.

La proposition ne change rien à l'attribution automatique des affaires aux juges-rapporteurs, telle qu'elle est prévue à l'article 68. En d'autres termes, elle n'offre pas la moindre liberté de choix aux présidents pour désigner les rapporteurs dans une affaire déterminée.

Article 14

La première modification ne constitue qu'une actualisation du vocabulaire (*cf.* notamment, à propos de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande, les articles 33, 35 et 37, de la loi spéciale du 13 juillet 2001 « portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés »).

La deuxième modification vise à nouveau à mettre le texte de la loi en conformité avec son interprétation

vrijgegeven en indien de voorzitter op dat verzoek ingaat, zal het verzoekschrift, dat voor inzage beschikbaar zal zijn op de griffie op grond van artikel 74, tweede lid, van de bijzondere wet, anoniem worden gemaakt.

Zelfs wanneer de partijen geen uitdrukkelijk verzoek in die zin formuleren, kan de voorzitter ten slotte beslissen dat zij niet identificeerbaar mogen zijn in het arrest. Dat zal met name het geval kunnen zijn wanneer de rechtspleging voor de verwijzende rechter betrekking heeft op minderjarigen.

Artikel 12

De leidend ambtenaar van « SELOR - Selectiebureau van de Federale Overheid » — nieuwe benaming van het « Vast Wervingssecretariaat » — voert thans de titel van « afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid » (artikel 2 van de wet van 14 december 2000 tot wijziging van de benaming van het Vast Wervingssecretariaat).

Artikel 13

Afzien van de verplichting om de herkomst te laten alterneren teneinde de voorzitters meer ruimte te geven, hetgeen met name de samenstelling van de « gemengde » koppels van verslaggevers (jurist parlements lid) moet bevorderen. Daar artikel 55, tweede lid, bepaalt dat de zetels met zeven rechters twee rechters van elke professionele herkomst moeten tellen, waarborgt dat hoe dan ook de gemengde zetels.

Het voorstel wijzigt niets aan de automatische toewijzing van de zaken aan de rechters-verslaggevers, zoals bepaald in artikel 68. Het biedt de voorzitters met andere woorden geen enkele keuzevrijheid om de verslaggevers in een welbepaalde zaak aan te wijzen.

Artikel 14

De eerste wijziging is niet meer dan een bijwerking van de woordenschat (*cf.* met name, in verband met de Vergadering van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de artikelen 33, 35 en 37, van de bijzondere wet van 13 juli 2001 « houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen »).

De tweede wijziging strekt opnieuw ertoe de wettekst in overeenstemming te brengen met de dagelijkse

quotidienne par la Cour et à éviter définitivement tout problème d'interprétation.

Article 15

Il est référé à l'exposé de l'article 17.

Article 16

Le délai de dix jours dans lequel, en cas de demande de suspension, des conclusions des juges-rapporteurs tendant à faire prononcer un arrêt d'irrecevabilité, doivent être rédigées, soumises au président de la Cour et notifiées par le greffier, est extrêmement bref. C'est, de tous les délais prévus par la loi spéciale pour la rédaction et la communication des écrits de procédure, le délai le plus court. Il est, au demeurant, à noter que les parties disposent, quant à elles, d'un délai de quinze jours pour réagir à ces conclusions par l'introduction d'un mémoire dit « justificatif ». Le respect du délai de dix jours imparti à la Cour, — dix jours-calendrier (soit moins de dix jours ouvrables) —, pose parfois de sérieuses difficultés d'organisation à la Cour, en particulier pendant certaines périodes de l'année.

Article 17

La rédaction de l'article 72 de la loi spéciale pourrait être améliorée en vue d'en augmenter la clarté et la lisibilité. Par ailleurs, l'utilisation des termes « arrêt de réponse immédiate » dans les articles 70 et 72 n'est pas adéquate lorsque l'on vise un arrêt rendu sur recours en annulation. Il est proposé de remplacer l'expression « arrêt de réponse immédiate » par « arrêt rendu sur procédure préliminaire ».

Les modifications proposées sont purement terminologiques et ne modifient en rien la procédure actuellement suivie par la Cour.

Pour le surplus, voyez la justification de la modification de l'article 71, alinéa 1^{er}.

Articles 18 et 19

Sous le titre V de la loi spéciale, un nouveau chapitre III*bis* et un nouvel article 78*bis* sont insérés, contenant

interprétation ervan door het Hof en elk interpretatieprobleem voorgoed te voorkomen.

Artikel 15

Hiervoor wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 17.

Artikel 16

De termijn van tien dagen waarin, in geval van een vordering tot schorsing, conclusies van de rechters-verslaggevers strekkende tot de uitspraak van een arrest van niet-ontvankelijkheid, moeten worden opgesteld, voorgelegd aan de voorzitter van het Hof en ter kennis gebracht door de griffier, is bijzonder kort. Het is de kortste termijn van alle termijnen waarin de bijzondere wet voorziet voor het opstellen en meedelen van de procedurestukken. Er zij overigens opgemerkt dat de partijen van hun kant beschikken over een termijn van vijftien dagen om op die conclusies te reageren door een zogeheten memorie met verantwoording in te dienen. De naleving van de termijn van tien dagen die aan het Hof is opgelegd, — tien kalenderdagen (dus minder dan tien werkdagen) —, doet soms ernstige organisatieproblemen voor het Hof rijzen, in het bijzonder gedurende bepaalde perioden van het jaar.

Artikel 17

De opstelling van artikel 72 van de bijzondere wet zou kunnen worden verbeterd om de klaarheid en de leesbaarheid ervan te bevorderen. Het gebruik van de woorden « arrest van onmiddellijk antwoord » in de artikelen 70 en 72 is overigens niet adequaat wanneer men een arrest beoogt dat is geweest op een beroep tot vernietiging. Er wordt voorgesteld de uitdrukking « arrest van onmiddellijk antwoord » te vervangen door « arrest gewezen op voorafgaande rechtspleging ».

De voorgestelde wijzigingen zijn puur technisch en wijzigen geenszins de thans voor het Hof gevolgde rechtspleging.

Voor het overige, zie de verantwoording bij de voorgestelde wijziging van artikel 71, eerste lid.

Artikelen 18 en 19

Onder titel V van de Bijzondere Wet worden een nieuw hoofdstuk III*bis* en een nieuw artikel 78*bis*

plusieurs dispositions spécifiques relatives à la procédure électronique et la plateforme. Premièrement, la plateforme en tant que telle est introduite dans la procédure de la Cour. Le Roi peut obliger certaines catégories de parties à une procédure devant la Cour à passer par cette plateforme. À défaut d'une telle mesure exécutoire, l'utilisation de la plateforme sera donc facultative. Cependant, le Roi peut aussi prévoir, dans le but d'une utilisation progressive, par étapes, de la plateforme, que certaines catégories de parties ne pourront s'enregistrer sur la plateforme que dans une phase ultérieure lorsque le Roi aura fixé les conditions à remplir pour ce faire. Les conditions spécifiques d'authentification de l'utilisateur de la plateforme, les formats de documents autorisés sur le plan technique et la signature des acteurs concernés doivent être définis par le Roi.

Deuxièmement, la plateforme doit satisfaire à des conditions de sécurité strictes, dont l'application doit être définie par le Roi. La loi spéciale énumère déjà un certain nombre de conditions minimales. Si la gestion de la plateforme est confiée à un prestataire de services externe, la Cour doit veiller à ce que celui-ci dispose de moyens économiques et financiers suffisants pour fonctionner dans le respect des exigences définies par la loi spéciale, en particulier pour supporter la responsabilité en cas de dommages éventuels.

Troisièmement, une disposition explicite est prévue en ce qui concerne la valeur probante des données envoyées de manière régulière par voie électronique via la plateforme. Il est important que les parties puissent être assurées que ces données auront la même valeur probante que les données qui sont communiquées sur papier. De même en ce qui concerne l'envoi des données. Les parties doivent pouvoir être assurées que les données communiquées via la plateforme parviendront au destinataire.

Enfin, il est également prévu une disposition en cas de dysfonctionnement de la plateforme à la suite de problèmes techniques. Dans ce cas, la communication peut encore se faire sur papier, par pli recommandé à la poste avec accusé de réception ou par dépôt au greffe de la Cour.

Article 20

À l'article 81 de la loi spéciale, l'obligation d'indiquer le domicile ou le siège est uniquement maintenue pour

ingevoerd met enkele specifieke bepalingen omtrent elektronische procesvoering en het platform. In de eerste plaats wordt het platform op zich geïntroduceerd in de procedure voor het Hof. Aan de Koning wordt de mogelijkheid gegeven om het gebruik ervan verplicht te maken voor bepaalde categorieën van in een procedure voor het Hof betrokken partijen. Bij gebrek aan een dergelijke uitvoeringsmaatregel zal het gebruik van het platform dus facultatief zijn. De Koning kan echter ook bepalen, met het oog op een gefaseerde ingebruikname van het platform, dat bepaalde categorieën van partijen zich pas in een latere fase via het platform kunnen registreren nadat de voorwaarden hiervoor door de Koning zijn uitgewerkt. De specifieke voorwaarden inzake de authenticatie van de gebruiker van het platform, de technisch toegelaten formaten van documenten en de ondertekening door de betrokken actoren dienen door de Koning te worden omschreven.

Daarnaast moet het platform aan strikte veiligheidsvereisten voldoen, waarvan de toepassing door de Koning moet worden bepaald. Een aantal minimale vereisten worden reeds in de aangepaste Bijzondere Wet opgesomd. Wanneer beheer van het platform wordt uitbesteed aan een externe dienstverlener, dient het Hof ervoor te zorgen dat deze over toereikende economische en financiële mogelijkheden beschikt om te functioneren overeenkomstig de bij de Bijzondere Wet bepaalde vereisten, in het bijzonder om de aansprakelijkheid voor schade te dragen.

Verder wordt een expliciete bepaling opgenomen met betrekking tot de bewijswaarde van de via het platform op regelmatige en elektronische wijze meegedeelde gegevens. Het is belangrijk dat partijen erop kunnen vertrouwen dat deze gegevens dezelfde wettelijke bewijswaarde genieten als de gegevens die op papieren drager zouden zijn meegedeeld. Hetzelfde geldt voor de verzending van de gegevens. Partijen moeten erop kunnen vertrouwen dat de via het platform meegedeelde gegevens de geadresseerde zullen bereiken.

Tot slot wordt ook een bepaling voorzien voor het geval dat het platform door technische problemen gebrekkig zou functioneren. In dit geval kan alsnog een papieren mededeling geschieden via aangetekende post met ontvangstbewijs of door neerlegging ter griffie van het Hof.

Artikel 20

In artikel 81 van de Bijzondere Wet wordt de verplichting van vermelding van woonplaats of zetel enkel

les parties qui ne sont pas une autorité publique et qui ne sont pas non plus enregistrées sur la plateforme. En effet, le greffe ne peut envoyer une notification à ces parties en l'absence d'une indication du domicile ou du siège. Pour les parties qui sont en revanche enregistrées sur la plateforme, l'obligation d'indiquer le domicile ou le siège est supprimée. Ces données d'identification devront en effet être communiquées au moment de l'enregistrement sur la plateforme. Toute notification à ces parties par la Cour sera désormais envoyée via la plateforme, le nouveau régime de l'article 82 étant d'application. L'article 21 de la présente proposition de loi apporte des précisions à cet égard.

Article 21

L'article 82 de la loi spéciale est la disposition-clé de la matière visée. En effet, cet article traite à la fois des envois à la Cour et des envois par la Cour. Les modifications de la loi spéciale proposées tendent à adapter l'obligation d'envoyer un courrier recommandé de la manière suivante :

— pour les envois par la Cour, le recours à la plateforme est obligatoire, sauf dans le cas des envois de pièces, notifications ou convocations à des parties non enregistrées sur la plateforme (parce que le Roi ne les a ni obligées, ni autorisées à le faire). En cas d'utilisation de la plateforme, la Cour dispose automatiquement d'un accusé de réception ;

— pour les envois à la Cour, le recours à la plateforme n'est en principe obligatoire que pour les parties enregistrées sur la plateforme (parce que le Roi les a obligées ou autorisées à le faire).

Les requêtes ou mémoires envoyés via la plateforme ne doivent plus nécessairement être signés, ni datés. Cette obligation n'est donc maintenue que pour les requêtes ou mémoires qui sont envoyés à la Cour sous pli recommandé à la poste.

En ce qui concerne le délai dont disposent les parties, une distinction est faite entre l'envoi sous pli recommandé et l'envoi via la plateforme. La théorie confirmée par la Cour au sujet de la réception doit toutefois être appliquée dans les deux cas. Les délais commencent donc à courir au moment où le destinataire a pu prendre

behouden voor partijen die geen openbare overheid zijn en zich evenmin via het platform hebben geregistreerd. Zonder vermelding van woonplaats of zetel zou de griffie ten aanzien van deze partijen immers geen kennisgeving kunnen doen. Voor partijen die wel via het platform zijn geregistreerd, vervalt de verplichting tot vermelding van de woonplaats of zetel. Dergelijke identificatiegegevens zullen immers als onderdeel van de registratieprocedure voor het platform moeten worden meegedeeld. Voor de laatstgenoemde partijen wordt elke kennisgeving door het Hof voortaan gedaan via het platform, waarvoor de nieuwe regeling van artikel 82 van toepassing is. Hierop wordt in artikel 21 van dit voorstel verder ingegaan.

Artikel 21

Artikel 82 van de Bijzondere Wet is de kernbepaling voor de aangelegenheid die aan de orde is. In dit artikel worden immers zowel verzendingen aan het Hof als verzendingen door het Hof behandeld. Via de voorgestelde wijziging van de Bijzondere Wet wordt de verplichte modaliteit van verzending bij een ter post aangetekende brief als volgt aangepast :

— voor verzendingen door het Hof wordt het gebruik van het platform verplicht gemaakt, behoudens voor verzendingen van stukken, kennisgevingen of oproepingen ten aanzien van partijen die niet via het platform zijn geregistreerd (omdat zij hiertoe niet zijn verplicht dan wel niet gemachtigd door de Koning). Bij gebruik van het platform beschikt het Hof automatisch over een ontvangstbewijs ;

— voor verzendingen aan het Hof geldt dat het gebruik van het platform in principe enkel verplicht is voor partijen die via het platform zijn geregistreerd (omdat zij hiertoe zijn verplicht of gemachtigd door de Koning).

Wanneer een verzoekschrift of memorie via het platform wordt verzonden, zijn ondertekening en dagtekening ervan niet langer vereist. Deze verplichting blijft daarom enkel behouden voor een verzoekschrift of memorie die bij een aangetekende brief aan het Hof wordt gezonden.

Wat betreft de termijn waarover de partijen beschikken, wordt een onderscheid gemaakt tussen verzending bij een aangetekende brief en verzending via het platform. In beide gevallen wordt echter toepassing gemaakt van de door het Hof bevestigde ontvangsttheorie. Dit wil zeggen dat termijnen ingaan op het moment waarop de

connaissance de la pièce envoyée par courrier recommandé ou via la plateforme ;

— en cas d’envoi par courrier recommandé, il est prévu que le délai commence à courir à compter du jour de réception du courrier ou de l’avis selon lequel le courrier peut être retiré, si ce dernier n’a pu être remis en personne au destinataire ou à son mandataire. Étant donné que le refus de réception reste possible dans le cas des envois recommandés physiques, il convient de maintenir la disposition selon laquelle en cas de refus du courrier par le destinataire, le délai commence à courir à compter du jour suivant le refus ;

— en cas de communication via la plateforme, il est prévu que le délai commence à courir à compter du jour où les pièces, notifications et convocations visées peuvent être consultées sur la plateforme. En cas de communication via la plateforme, le refus de réception n’est plus possible et rien ne doit donc être prévu à cet égard.

Article 22

L’obligation de joindre dix copies certifiées conformes à chaque requête ou mémoire est un pur formalisme, qui deviendra, certainement à la lumière de la procédure électronique, obsolète.

Article 23

L’article 86, dans sa version actuelle, ne sanctionne plus que le dépassement du délai prescrit par la loi pour l’introduction du mémoire visé à l’article 85. Il convient de combler cette lacune (née de la dernière modification de la loi) en prévoyant également une sanction en cas de retard dans l’introduction des autres écrits de procédure prévus par la loi.

Article 24

Depuis qu’elle a rendu son arrêt n° 44/2008 du 4 mars 2008, la Cour constitutionnelle admet, compte tenu de l’article 4, alinéa 2, et de l’article 26, § 2, alinéa 2, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, que justifient d’un intérêt à intervenir devant la Cour les personnes qui font la preuve suffisante de l’effet direct que peut avoir sur leur situation personnelle la réponse que va donner la Cour à une question préjudicielle.

geadresseerde kennis heeft kunnen nemen van de via aangetekende post of via het platform verzonden brief ;

— in het eerste geval is voorzien dat de termijn ingaat op de dag na ontvangst van de brief of van kennisgeving dat de brief kan worden afgehaald, indien de brief niet persoonlijk aan de geadresseerde of zijn gemachtigde kon worden overhandigd. Aangezien bij fysieke aangetekende zendingen weigering van ontvangst door de geadresseerde mogelijk blijft, dient de bepaling te worden behouden dat in geval van weigering van de brief door de geadresseerde de termijn ingaat op de dag na de weigering ;

— in geval van communicatie via het platform is voorzien dat de termijn ingaat op de dag dat de bedoelde stukken, kennisgevingen en oproepingen via het platform kunnen worden geraadpleegd. Weigering van ontvangst is niet mogelijk bij gebruik van het platform en dus moet hiervoor niets worden voorzien.

Artikel 22

De verplichting om tien voor eensluitend verklaarde afschriften te bezorgen bij elk verzoekschrift of elke memorie betreft een zuiver formalisme, dat vooral in het licht van de elektronische procesvoering ook volledig voorbijgestreefd zal zijn.

Artikel 23

Artikel 86, in de huidige versie ervan, bestraft alleen nog de overschrijding van de bij de wet voorgeschreven termijn voor de indiening van de memorie bedoeld in artikel 85. Die lacune (ontstaan uit de laatste wijziging van de wet) dient te worden opgevuld door eveneens te voorzien in een sanctie wanneer de andere bij de wet bepaalde procedurestukken te laat worden ingediend.

Artikel 24

Sedert zijn arrest nr. 44/2008 van 4 maart 2008 aanvaardt het Grondwettelijk Hof, rekening houdend met artikel 4, tweede lid, en artikel 26, § 2, tweede lid, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, dat de personen die het afdoende bewijs leveren van het rechtstreekse gevolg dat het antwoord dat het Hof op een prejudiciële vraag zal geven, op hun persoonlijke situatie kan hebben, doen blijken van een belang om voor het Hof tussen te komen.

Article 25

L'introduction, dans la procédure relative au recours en annulation, de la possibilité de réagir au mémoire en réponse de la partie requérante par un dernier mémoire, dit « mémoire en réplique », a entraîné une réécriture de l'article 89 : il convenait de distinguer, en matière d'échange des mémoires, cette procédure de la procédure relative aux questions préjudicielles, celle-ci ne prévoyant que deux types de mémoire, le mémoire et le mémoire en réponse. La nouvelle rédaction de l'article 89 n'opère toutefois pas clairement cette distinction. Elle contient en effet quelques inexactitudes (dont la mention, à deux reprises, au paragraphe 1^{er}, relatif à la procédure sur question préjudicielle, de parties « ayant introduit une requête ») et imprécisions de nature à entraîner une certaine confusion. Il convient dès lors d'améliorer la lisibilité de cette disposition.

Article 26

Dans la plupart des cas, les parties à l'audience se limitent à renvoyer aux pièces introduites par écrit. L'audience n'est alors qu'une pure perte de temps. En outre, elle engendre des frais inutiles. La modification proposée tend à permettre à la Cour de renoncer à la tenue d'une audience.

Les modifications des alinéas 2 et 3 visent à mieux harmoniser leurs formulations respectives. En effet, l'on a actuellement l'impression que des questions ne peuvent être soumises aux parties que dans l'ordonnance visée à l'alinéa 2 et que des moyens d'office ne peuvent être soulevés que dans l'ordonnance visée à l'alinéa 3.

Le complément de l'alinéa 4 est inspiré du règlement de procédure de la Cour de Justice de l'Union européenne (1).

(1) Article 44bis : « Sans préjudice de dispositions particulières prévues par le présent règlement, la procédure devant la Cour comporte également une phase orale. Toutefois la Cour, après la présentation des mémoires visés à l'article 40, paragraphe 1^{er}, le cas échéant, à l'article 41, paragraphe 1^{er} sur rapport du juge rapporteur, l'avocat général entendu, et si aucune des parties ne présente une demande indiquant les motifs pour lesquels elle souhaite être entendue, peut en décider autrement. La demande est présentée dans un délai de trois semaines à compter de la signification à la partie de la clôture de la procédure écrite. Ce délai peut être prorogé par le président. »

Artikel 25

De invoering, in de procedure met betrekking tot het beroep tot vernietiging, van de mogelijkheid om te reageren op de memorie van antwoord van de verzoekende partij door een laatste memorie, de zogeheten « memorie van wederantwoord », heeft geleid tot het herschrijven van artikel 89 : er diende, inzake de uitwisseling van de memories, een onderscheid te worden gemaakt tussen die procedure en de procedure met betrekking tot de prejudiciële vragen, die slechts voorziet in twee soorten memories, de memorie en de memorie van antwoord. De nieuwe opstelling van artikel 89 maakt echter geen duidelijk onderscheid daartussen. Zij bevat immers enkele onjuistheden (waaronder de vermelding, op twee plaatsen, in paragraaf 1, in verband met de procedure op prejudiciële vraag, van partijen « die een verzoekschrift hebben ingediend ») en onnauwkeurigheden die tot verwarring kunnen leiden. Die bepaling moet dus leesbaarder worden gemaakt.

Artikel 26

In de meerderheid van de gevallen beperken de partijen op de terechtzitting zich tot een verwijzing naar de schriftelijk ingediende stukken. In die gevallen is de terechtzitting louter tijdverlies. Bovendien brengt zij nodeloze kosten mee. De voorgestelde wijziging beoogt het Hof de mogelijkheid te bieden om van het houden van een terechtzitting af te zien.

De wijzigingen van het tweede en derde lid strekken ertoe de formulering van beide leden beter op elkaar af te stemmen. Met name wordt thans de indruk gewekt dat enkel in de in het tweede lid bedoelde beschikking vragen aan de partijen kunnen worden geformuleerd en dat enkel in de in het derde lid bedoelde beschikking ambtshalve middelen kunnen worden opgeworpen.

De aanvulling van het vierde lid is geïnspireerd op het procedurereglement van het Hof van Justitie van de Europese Unie (1).

(1) Artikel 44bis : « Onverminderd de bijzondere bepalingen van dit reglement, omvat de procedure voor het Hof tevens een mondeling gedeelte. Na de indiening van de memories bedoeld in artikel 40, lid 1, en, in voorkomend geval, artikel 41, lid 1, kan het Hof evenwel, op rapport van de rechter-rapporteur, de advocaat-generaal gehoord, anders beslissen, indien geen van de partijen een verzoek indient waarin wordt aangegeven om welke redenen zij wenst te worden gehoord. Dit verzoek wordt ingediend binnen drie weken nadat de sluiting van de schriftelijke behandeling aan de partij is betekend. De president kan deze termijn verlengen. »

Article 27

Du fait de l'adaptation de l'article 94 de la loi spéciale, la plateforme offre également aux experts une solution de rechange à l'obligation d'envoi par courrier recommandé à la poste de l'avis aux parties concernant les lieu, jour et heure où ils peuvent commencer leurs opérations. À l'avenir, les parties pourront aussi recevoir cet avis via la plateforme, à condition qu'elles soient enregistrées sur celle-ci.

Article 28

L'application de l'article 97 entraîne une suspension de la procédure devant la Cour, qui peut durer des mois et l'empêcher dès lors de rendre son arrêt dans le délai qui lui est imparti. Par son caractère automatique, cette mesure paraît dans certains cas excessive, notamment lorsqu'elle est consécutive à la prise de connaissance d'un décès déjà survenu avant que la décision de renvoi n'ait été prise ou lorsqu'elle est consécutive au décès d'une partie qui a été défaillante devant la juridiction de renvoi ou qui n'est pas devenue partie devant la Cour.

Article 29

Le droit de se désister de son recours ne peut évidemment être réservé aux seules autorités visées à l'article 98. Toute partie requérante a le droit de se désister de son recours.

Article 30

L'article 110 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 prévoit, actuellement, que « tout arrêt est prononcé en audience publique ».

Si cette disposition consacre, s'agissant de la Cour, le principe constitutionnel de la publicité du prononcé, l'expérience indique toutefois que sa pratique présente une utilité limitée et n'est pas sans poser certaines difficultés organisationnelles ; par ailleurs, l'objectif poursuivi paraît pouvoir être atteint aussi bien, voire mieux, par un instrument plus adapté à l'époque actuelle.

L'expérience indique tout d'abord que, hormis dans certaines affaires à fort retentissement — très

Artikel 27

Door de aanpassing aan artikel 94 van de Bijzondere Wet biedt het platform ook een elektronisch alternatief voor de verplichting dat deskundigen partijen via een ter post aangetekende brief in kennis moesten stellen van de plaats, de dag en het uur waar en waarop zij hun verrichtingen zullen aanvangen. Partijen zullen deze kennisgeving in de toekomst ook via het platform kunnen ontvangen indien zij zich via het platform hebben geregistreerd.

Artikel 28

De toepassing van artikel 97 leidt tot een schorsing van de procedure voor het Hof, schorsing die maanden kan duren en bijgevolg het Hof kan beletten zijn arrest te wijzen binnen de opgelegde termijn. Door het automatische karakter ervan, lijkt die maatregel in sommige gevallen overdreven, met name wanneer hij voortvloeit uit de kennisneming van een overlijden dat plaats had nog vóór de verwijzingsbeslissing is genomen of wanneer hij voortvloeit uit het overlijden van een partij die niet is verschenen voor het verwijzende rechtscollege of die geen partij is geworden voor het Hof.

Artikel 29

Het recht om afstand te doen van zijn beroep kan vanzelfsprekend niet alleen worden voorbehouden aan de in artikel 98 bedoelde overheden. Iedere verzoekende partij heeft het recht afstand te doen van haar beroep.

Artikel 30

Artikel 110 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 voorziet thans erin dat « elk arrest [...] in openbare terechtzitting [wordt] uitgesproken ».

Hoewel die bepaling, in verband met het Hof, het grondwettelijk beginsel van de bekendmaking van de uitspraak bevestigt, toont de praktijk evenwel aan dat het nut daarvan beperkt is en bepaalde organisatorische moeilijkheden met zich meebrengt ; het nagestreefde doel lijkt overigens even goed of zelfs beter te kunnen worden bereikt door een instrument dat beter aan de huidige tijd is aangepast.

De ervaring toont in de eerste plaats aan dat, behalve in bepaalde gerucht makende zaken — die zeer gering

minoritaires en nombre —, la salle d'audience de la Cour est généralement vide lors du prononcé des arrêts.

Ensuite, il ne peut être fait abstraction du fait qu'Internet — et, appliqué à la Cour, son site web — s'est développé d'une façon incomparable par rapport à l'époque de l'adoption de l'article 110 actuel. Incidemment, c'est pour cette raison qu'il est proposé, par un autre amendement, de modifier l'article 114 de la loi spéciale, notamment en supprimant l'exigence, pour la Cour, de tenir « un recueil officiel », et ce au bénéfice de la publication des arrêts de la Cour sur son site web, outre celle au *Moniteur belge*. On peut considérer que, à l'époque actuelle, quiconque est intéressé par la jurisprudence de la Cour peut accéder facilement et, sinon gratuitement en tout cas pour un coût modique, à un site web.

De surcroît, il mérite d'être noté qu'un arrêt, dès qu'il peut être considéré comme entièrement finalisé, peut être placé sans tarder sur le site de la Cour, alors que, actuellement, il ne sera prononcé que lorsqu'une place dans l'agenda de la Cour sera faite à cette fin, et que les parties en auront été informées : la publication d'un arrêt sur le site de la Cour peut donc être plus diligente.

Il est dès lors proposé de s'inspirer, *mutatis mutandis*, du règlement de la Cour européenne des droits de l'homme, plus précisément de son article 77, paragraphe 2, lequel prévoit : « L'arrêt rendu par une chambre peut être lu en audience publique par le président de la chambre ou par un autre juge délégué par lui. Les agents et représentants des parties sont dûment prévenus de la date de l'audience. *En l'absence de lecture en audience publique de pareil arrêt et dans les cas rendus par un comité, la communication visée au paragraphe 3 du présent article vaut prononcé.* »

Le système proposé est dès lors le suivant : sauf dans l'hypothèse où le président décide de prononcer l'arrêt en audience publique, ledit arrêt sera réputé prononcé du seul fait de sa publication et dès celle-ci sur le site web de la Cour, visé par l'article 114 *nouveau* — à savoir tel qu'il est proposé de le modifier par ailleurs (*cf. infra*). Il apparaît plus conforme à l'exigence habituelle de publicité du prononcé de « lier » ce prononcé à la publication prévue par l'article 114 (*nouveau*), plutôt qu'aux notifications prévues par l'article 113 : les destinataires de ces notifications sont, en effet, en nombre limité ; il est d'ailleurs proposé d'en réduire encore le nombre (voir la modification proposée en ce qui concerne l'article 113,

in aantal zijn —, de terechtzittingszaal van het Hof doorgaans leeg is tijdens de uitspraak van de arresten.

Vervolgens kan niet over het hoofd worden gezien dat het internet — en, toegepast op het Hof, zijn website — zich zeer sterk heeft ontwikkeld ten opzichte van de periode waarin het bestaande artikel 110 is aangenomen. Het is terloops om die reden dat, in een ander amendement, wordt voorgesteld artikel 114 van de bijzondere wet met name in die zin te wijzigen dat het Hof niet langer een « officiële verzameling » moet bijhouden, in het voordeel van de bekendmaking van de arresten van het Hof op zijn website, naast die in het *Belgisch Staatsblad*. Men kan vandaag ervan uitgaan dat al wie geïnteresseerd is in de rechtspraak van het Hof, gemakkelijk en, zo niet gratis, in elk geval tegen een geringe prijs toegang kan hebben tot een website.

Er zij bovendien opgemerkt dat een arrest, zodra het kan worden beschouwd als volledig afgewerkt, onmiddellijk op de site van het Hof kan worden geplaatst, terwijl het thans pas zal worden uitgesproken wanneer de agenda van het Hof dat toelaat, en de partijen daarvan op de hoogte zijn gebracht : de bekendmaking van een arrest op de site van het Hof kan dus tijd besparen.

Er wordt bijgevolg voorgesteld zich, *mutatis mutandis*, te inspireren op het reglement van het EHRM, meer bepaald artikel 77, paragraaf 2, ervan, dat bepaalt : « L'arrêt rendu par une chambre peut être lu en audience publique par le président de la chambre ou par un autre juge délégué par lui. Les agents et représentants des parties sont dûment prévenus de la date de l'audience. *En l'absence de lecture en audience publique de pareil arrêt et dans les cas rendus par un comité, la communication visée au paragraphe 3 du présent article vaut prononcé.* »

Het voorgestelde systeem is dus het volgende : behalve wanneer de voorzitter beslist het arrest in openbare terechtzitting uit te spreken, zal dat arrest worden geacht te zijn uitgesproken alleen door de bekendmaking ervan en zodra dat gebeurt op de website van het Hof, bedoeld in het *nieuwe* artikel 114 namelijk zoals elders wordt voorgesteld om het te wijzigen (*cf. infra*). Het lijkt meer conform de gewoonlijke vereiste inzake bekendmaking van de uitspraak om die uitspraak te « koppelen » aan de bekendmaking bedoeld in het (*nieuwe*) artikel 114, in plaats van aan de kennisgevingen bedoeld in artikel 113 : de adressaten van die kennisgevingen zijn immers beperkt in aantal ; er wordt overigens voorgesteld

consistant à limiter ces notifications aux seules « parties et à la juridiction qui a posé la question préjudicielle »).

Afin de continuer à informer au mieux les personnes et autorités de la date de prononcé d'un arrêt — en audience publique ou non, *cf. supra* —, cette date sera annoncée, en temps utile, sur le site web de la Cour ainsi que dans le bulletin d'information auquel toute personne peut s'inscrire via ce site.

Article 31

La mention, dans l'arrêt prononcé par la Cour, de données relatives au domicile, à la résidence ou au siège des parties ne se justifie pas. Elle peut en outre présenter un risque à l'égard de la protection de la vie privée de ces parties. Elle doit seulement figurer dans les écrits de la procédure afin de permettre l'identification des parties.

Le texte de l'article 111 doit en outre être adapté pour tenir compte de deux autres propositions de modification de la loi spéciale : celle visant à ne plus rendre obligatoire la tenue d'une audience à l'issue de la procédure écrite et celle visant à remplacer, sauf cas exceptionnel, le prononcé de l'arrêt en audience publique par la publication de l'arrêt sur le site web de la Cour.

Article 32

Compte tenu de la publication systématique des arrêts de la Cour sur son site web, il ne paraît plus justifié de les notifier, autrement que par voie électronique, aux autorités visées aux articles 76 et 77 de la loi de la loi spéciale lorsque celles ne sont pas parties à la cause devant la Cour.

Article 33

Pour les motifs développés précédemment (voir la justification des modifications proposées à l'article 110 (article 30 de la présente proposition)), il est proposé de consacrer dans le texte même de la loi la pratique actuelle de la Cour, déjà ancienne, selon laquelle ses arrêts sont publiés sur son site web ; comme il est

om het aantal daarvan nog verder te beperken (zie de voorgestelde wijziging in verband met artikel 113, waarbij die kennisgevingen worden beperkt tot alleen « de partijen en het rechtscollege dat de prejudiciële vraag heeft gesteld »).

Teneinde de personen en de overheden zo goed mogelijk te informeren over de datum van de uitspraak van een arrest — al dan niet in openbare terechtzitting, *cf. supra* —, zal die datum te gelegener tijd worden aangekondigd op de website van het Hof, alsook in de nieuwsbrief waarop iedereen zich via die site kan inschrijven.

Artikel 31

De vermelding, in het door het Hof uitgesproken arrest, van gegevens met betrekking tot de woonplaats, de verblijfplaats of de zetel van de partijen, is niet verantwoord. Zij kan bovendien een risico inhouden ten aanzien van de bescherming van het privéleven van die partijen. Die vermelding moet alleen worden opgenomen in de procedurestukken teneinde de partijen te kunnen identificeren.

De tekst van artikel 111 dient bovendien te worden aangepast om rekening te houden met twee andere voorstellen tot wijziging van de bijzondere wet : het voorstel om het houden van een terechtzitting na afloop van de schriftelijke procedure niet langer verplicht te maken en het voorstel om, behoudens uitzonderlijke gevallen, de uitspraak van het arrest in openbare terechtzitting te vervangen door de bekendmaking van het arrest op de website van het Hof.

Artikel 32

Rekening houdend met de stelselmatige bekendmaking van de arresten van het Hof op zijn website, kort na de uitspraak ervan, kan voortaan de kennisgeving aan de overheden bedoeld in de artikelen 76 en 77 van de bijzondere wet wanneer zij geen partij zijn geworden in de zaak voor het Hof op elektronische wijze gebeuren.

Artikel 33

Om de hiervoor uiteengezette motieven (zie de verantwoording voor de voorgestelde wijzigingen in artikel 110 (artikel 30 van dit ontwerp)) wordt voorgesteld om in de tekst zelf van de wet de huidige praktijk van het Hof te bevestigen, praktijk die reeds lange tijd geldt en volgens welke zijn arresten worden bekendgemaakt

proposé dans l'article 110 *nouveau*, cette publication vaudra prononcé, hormis dans l'hypothèse du prononcé de l'arrêt en audience publique.

Par ailleurs, il est également proposé de supprimer l'obligation faite à la Cour (article 114, alinéa 2, actuel) de publier ses arrêts « dans un recueil officiel ». Il est en effet relevé, notamment, que le recueil des arrêts de la Cour ne peut, pour des raisons pratiques, être publié qu'avec un décalage important par rapport à la date de prononcé des arrêts — ce qui en affecte l'utilité -, et que son coût n'est pas négligeable pour le budget de la Cour. Ces considérations prennent davantage de relief dès lors, d'une part, qu'il sera fait obligation à la Cour de publier ses arrêts sur son site web — avec la présomption prévue par l'article 110 *nouveau* — et que, d'autre part, la Cour publie également — tant en version papier que sur son site — un rapport annuel, qui reprend un résumé des arrêts que la Cour a jugés elle-même particulièrement importants dans sa jurisprudence de l'année considérée.

Il est proposé enfin d'abroger le troisième (et dernier) alinéa actuel de l'article 114, qui prévoit que « (la Cour) communique une copie (de l'arrêt) aux juridictions qui en font la demande » : cette disposition paraît conserver un intérêt limité en considération des modes de publication de la jurisprudence de la Cour, précités (site web, publication au *Moniteur belge*. et rapport annuel). Cela n'implique toutefois pas que le greffe soit amené à se dispenser de répondre positivement à une telle demande, si elle était formulée auprès de lui pour une raison particulière.

Article 34

Le texte de cette disposition s'inspire de celui de l'article 37 de l'arrêt du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif. Or, seule la première phrase de l'article se justifie en ce qui concerne les arrêts rendus par la Cour constitutionnelle.

op zijn website ; zoals wordt voorgesteld in het *nieuwe* artikel 110 zal die bekendmaking gelden als uitspraak, behalve in het geval van de uitspraak van het arrest in openbare terechtzitting.

Er wordt overigens ook voorgesteld de verplichting op te heffen voor het Hof (huidig artikel 114, tweede lid) om zijn arresten bekend te maken « in een officiële verzameling ». Er wordt immers met name opgemerkt dat de verzameling van de arresten van het Hof om praktische redenen alleen kan worden bekendgemaakt met een aanzienlijke vertraging ten opzichte van de datum van uitspraak van de arresten — hetgeen het nut ervan aantast — en dat de kostprijs ervan niet te verwaarlozen is voor de begroting van het Hof. Die overwegingen gelden des te meer daar, enerzijds, het Hof ertoe verplicht zal zijn zijn arresten bekend te maken op zijn website — met het vermoeden bepaald in het *nieuwe* artikel 110 — en, anderzijds, het Hof eveneens — zowel op papier als op zijn website — een jaarverslag publiceert met een samenvatting van de arresten die volgens het Hof zelf een bijzonder belang vertonen in zijn rechtspraak van het betrokken jaar.

Ten slotte wordt voorgesteld het derde (en laatste) bestaande lid van artikel 114 op te heffen, dat bepaalt dat « [het Hof] een afschrift (van het arrest) [meedeelt] aan de rechtscolleges die erom verzoeken » : die bepaling lijkt nog slechts een beperkt belang te vertonen rekening houdende met de manieren waarop de rechtspraak van het Hof wordt bekendgemaakt en die hiervoor zijn aangegeven (website, bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en jaarverslag). Een en ander houdt evenwel niet in dat de griffie niet zal moeten ingaan op een dergelijk verzoek wanneer het om een bijzondere reden aan haar wordt gericht.

Artikel 34

De tekst van die bepaling is geïnspireerd op die van artikel 37 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 dat de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak bepaalt. Echter, alleen de eerste zin van het artikel is verantwoord voor de arresten die het Grondwettelijk Hof wijst.

Article 35

L'entrée en vigueur des dispositions concernant la procédure électronique sera fixé par arrêté royal, une fois que cette procédure électronique peut effectivement être introduite, et les modalités concrètes auront été également déterminées par arrêté royal.

Philippe MAHOUX.
Dirk CLAES.
Christine DEFRAIGNE.
Bert ANCIAUX.
Marcel CHÉRON.
Martine Taelman.
Francis DELPÉRÉE.
Freya PIRYNS.

Artikel 35

De inwerkingtreding van de bepalingen die betrekking hebben op de elektronische procesvoering, zal bij koninklijk besluit worden bepaald, zodra deze elektronische procesvoering daadwerkelijk kan worden ingevoerd, en de concrete modaliteiten ervan eveneens bij koninklijk besluit zullen zijn vastgesteld.

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Les dispositions de la présente loi qui concernent les Gouvernements de communauté ou de région s'appliquent au Collège réuni de la Commission communautaire commune et au Collège de la Commission communautaire française. »

Art. 3

Dans l'article 4 de la même loi spéciale, modifié par les Lois spéciales du 16 juillet 1993 et du 9 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots « à la date » sont remplacés par les mots « le lendemain de la date » ;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « à la date de la notification de l'arrêt rendu par la Cour, selon le cas, au premier ministre et aux présidents des gouvernements » sont remplacés par les mots « le lendemain de la date de la publication de l'arrêt au *Moniteur belge* » ;

3° dans l'alinéa 2, la dernière phrase, commençant par les mots « Le délai » et finissant par les mots « au *Moniteur belge*. » est remplacée comme suit :

« Le délai prend cours le lendemain de la date de la publication de l'arrêt au *Moniteur belge*. »

Art. 4

L'article 5 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. La Cour est saisie d'un recours en annulation par une requête qui émane du premier ministre,

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« De bepalingen van de onderhavige wet die betrekking hebben op de gemeenschaps- of gewestregeringen zijn van toepassing op het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en op het College van de Franse Gemeenschapscommissie. »

Art. 3

In artikel 4 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 16 juli 1993 en 9 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden « datum van » vervangen door de woorden « dag na » ;

2° in het eerste lid, 2°, worden de woorden « op de datum van de kennisgeving van het door het Hof gewezen arrest aan, al naar het geval, de eerste minister en aan de voorzitters van de regeringen » vervangen door de woorden « op de dag na de bekendmaking van het arrest in het *Belgisch Staatsblad* » ;

3° in het tweede lid wordt de laatste zin, aanvangend met de woorden « De termijn » en eindigend met de woorden « in het *Belgisch Staatsblad*. » vervangen als volgt :

« De termijn gaat in op de dag na de bekendmaking van het arrest in het *Belgisch Staatsblad*. »

Art. 4

Artikel 5 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. Een beroep tot vernietiging wordt bij het Hof aanhangig gemaakt door middel van een verzoekschrift

d'un membre du gouvernement que celui-ci désigne, du président d'une assemblée législative ou de la personne justifiant d'un intérêt ou leur avocat. »

Art. 5

Dans l'article 6 de la même loi spéciale, les mots « est datée. Elle » sont abrogés.

Art. 6

Dans l'article 12, § 5, alinéa 1^{er}, de la même loi spéciale, les mots « à l'article 7, alinéas deux, trois et quatre, de la loi du 20 avril 1874 relative à la détention préventive » sont remplacés par les mots « à l'article 27, § 3, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive ».

Art. 7

Dans l'article 13, § 4, alinéa 2, de la même loi spéciale, les mots « du 20 avril 1874 relative à la détention préventive » sont remplacés par les mots « du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante ».

Art. 8

Dans l'article 26, § 4, de la même loi spéciale, inséré par la loi spéciale du 12 juillet 2009 et modifié par la loi spéciale du 21 février 2010, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'est invoquée devant une juridiction la violation, par une loi, un décret ou une ordonnance d'un droit fondamental garanti de manière totalement ou partiellement analogue par une disposition du titre II de la Constitution ainsi que par une disposition de droit européen ou de droit international, la juridiction est tenue de poser d'abord à la Cour constitutionnelle une question préjudicielle sur la compatibilité avec la disposition du titre II de la Constitution. Lorsqu'est uniquement invoquée devant la juridiction la violation de la disposition de droit européen ou international, la juridiction doit vérifier, même d'office, si le titre II de la Constitution contient une disposition totalement ou partiellement analogue. Ces obligations ne portent pas atteinte à la possibilité, pour la juridiction, de poser aussi, simultanément

dat uitgaat van de eerste minister, van een lid van de regering, door haar aangewezen, van de voorzitter van een wetgevende vergadering of van degene die doet blijken van een belang of hun advocaat. »

Art. 5

In artikel 6 van dezelfde bijzondere wet worden de woorden « wordt gedagtekend. Het » opgeheven.

Art. 6

In artikel 12, § 5, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, worden de woorden « artikel 7, tweede, derde en vierde lid, van de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis » vervangen door de woorden « artikel 27, § 3, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis ».

Art. 7

In artikel 13, § 4, tweede lid van dezelfde bijzondere wet worden de woorden « de wet van 20 april 1874 betreffende de voorlopige hechtenis » vervangen door de woorden « de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis ».

Art. 8

In artikel 26, § 4, van dezelfde bijzondere wet, ingevoegd door de bijzondere wet van 12 juli 2009 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 21 februari 2010, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Wanneer voor een rechtscollege de schending wordt opgeworpen door een wet, een decreet of een ordonnantie van een grondrecht dat op geheel of gedeeltelijk analoge wijze is gewaarborgd in een bepaling uit titel II van de Grondwet en in een bepaling van Europees of internationaal recht, dient het rechtscollege eerst aan het Grondwettelijk Hof een prejudiciële vraag te stellen over de verenigbaarheid met de bepaling uit titel II van de Grondwet. Indien voor het rechtscollege slechts de schending van de bepaling van Europees of internationaal recht wordt opgeworpen, dient het, zelfs ambtshalve, na te gaan of titel II van de Grondwet een geheel of gedeeltelijk analoge bepaling bevat. Deze verplichtingen doen geen afbreuk aan de mogelijkheid van het rechtscollege om, tegelijkertijd of op een later

ou ultérieurement, une question préjudicielle à la Cour de justice de l'Union européenne. »

Art. 9

L'article 30 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 21 février 2010, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Toutefois, la juridiction peut, même d'office, prendre les mesures provisoires nécessaires notamment afin d'assurer la protection des droits conférés par l'ordre juridique de l'Union européenne. »

Art. 10

Dans le titre I^{er} de la même loi spéciale, il est inséré un chapitre IV, intitulé :

« Chapitre IV. Protection de la vie privée ».

Art. 11

Dans le chapitre IV, inséré par l'article 10, il est inséré un article 30^{ter} rédigé comme suit :

« Art. 30^{ter}. Le président peut décider, à tout stade de la procédure et même après le prononcé de l'arrêt, d'office ou sur simple demande d'une partie ou d'un tiers intéressé, que les mentions permettant de les identifier directement soient supprimées, dès le moment le plus opportun, dans toute publication à laquelle la Cour procéderait ou aurait procédé en vertu de la présente loi spéciale ou de sa propre initiative. »

Art. 12

Dans l'article 35 de la même loi spéciale, modifié par les Lois spéciales du 9 mars 2003 et du 21 février 2010, les mots « le Secrétaire permanent au Recrutement » sont chaque fois remplacés par les mots « l'administrateur délégué du Bureau de sélection de l'Administration fédérale ».

Art. 13

Dans l'article 58 de la même loi spéciale, les phrases « Y est porté le premier un juge nommé sur base de l'article 34, § 1^{er}, 2^o, si le président lui-même était nommé

tijdstip, ook een prejudiciële vraag aan het Hof van Justitie van de Europese Unie te stellen. »

Art. 9

Artikel 30 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd door de bijzondere wet van 21 februari 2010, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Het rechtscollege kan evenwel, zelfs ambtshalve, de vereiste voorlopige maatregelen nemen, onder meer om de bescherming te verzekeren van de rechten die door de rechtsorde van de Europese Unie zijn toegekend. »

Art. 10

In titel I van dezelfde bijzondere wet wordt een hoofdstuk IV ingevoegd, luidende :

« Hoofdstuk IV. Bescherming van het privéleven ».

Art. 11

In hoofdstuk IV, ingevoegd bij artikel 10, wordt een artikel 30^{ter} ingevoegd, luidende :

« Art. 30^{ter}. In elke stand van de rechtspleging en zelfs na de uitspraak van het arrest kan de voorzitter, ambtshalve of op eenvoudig verzoek van een partij of een belanghebbende derde, beslissen dat vermeldingen, die van aard zijn hen rechtstreeks te identificeren, vanaf het meest gereede ogenblik, zullen worden weggelaten in elke publicatie waartoe het Hof krachtens deze bijzondere wet of uit eigen initiatief zou overgaan, of is overgegaan. »

Art. 12

In artikel 35 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd door de bijzondere wetten van 9 maart 2003 en van 21 februari 2010, worden telkens de woorden « de Vaste Wervingssecretaris » vervangen door de woorden « de afgevaardigd bestuurder van het Selectiebureau van de Federale Overheid ».

Art. 13

In artikel 58 van dezelfde bijzondere wet worden de zinnen « Als eerste wordt erop ingeschreven een op grond van artikel 34, § 1, 2^o, benoemde rechter als de

sur la base du 1^o, ou inversement. Figurent ensuite alternativement sur la liste les juges nommés sur la base du 1^o et les juges nommés sur la base du 2^o. » sont abrogées.

Art. 14

Dans l'article 62, deuxième alinéa, de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au 4^o, les mots « des groupes linguistiques du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les mots « de la Commission communautaire commune » ;

2^o le 5^o est remplacé par ce qui suit :

« 5^o les présidents du Parlement de la Communauté française, du Parlement wallon et de l'Assemblée de la Commission communautaire française utilisent le français, le président du Parlement de la Communauté germanophone l'allemand, et le président du Parlement flamand le néerlandais ; ».

Art. 15

Dans l'article 70 de la même loi spéciale, modifié par les Lois spéciales du 9 mars 2003 et du 21 février 2010, les mots « de réponse immédiate » sont remplacés par les mots « rendu sur procédure préliminaire ».

Art. 16

Dans l'article 71, premier alinéa, de la même loi spéciale, le mot « dix » est remplacé par le mot « quinze ».

Art. 17

Dans l'article 72 de la même loi spéciale, remplacé par la loi spéciale du 21 février 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « de réponse immédiate » sont remplacés par les mots « rendu sur procédure préliminaire » et le mot « dix » est remplacé par le mot « quinze » ;

voorzitter zelf op grond van het 1^o benoemd is, of omgekeerd. Daarna volgen op de lijst beurtelings de rechters benoemd op grond van het 1^o en de rechters benoemd op grond van het 2^o. » opgeheven.

Art. 14

In artikel 62, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd door de bijzondere wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de bepaling onder 4^o worden de woorden « de taalgroepen van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement » vervangen door de woorden « van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie » ;

2^o de bepaling onder 5^o wordt vervangen als volgt :

« 5^o gebruiken de voorzitter van het Vlaams Parlement het Nederlands, de voorzitter van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap het Duits, en de voorzitters van het Parlement van de Franse Gemeenschap, van het Waals Parlement en van de vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie het Frans ; ».

Art. 15

In artikel 70 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd door de bijzondere wetten van 9 maart 2003 en van 21 februari 2010, worden de woorden « van onmiddellijk antwoord » vervangen door de woorden « gewezen op voorafgaande rechtspleging ».

Art. 16

In artikel 71, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet wordt het woord « tien » vervangen door het woord « vijftien ».

Art. 17

In artikel 72 van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij de bijzondere wet van 21 februari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de woorden « van onmiddellijk antwoord » vervangen door de woorden « gewezen op voorafgaande rechtspleging » en wordt het woord « tien » vervangen door het woord « vijftien » ;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« La Cour peut alors décider de mettre fin à l'examen de l'affaire, sans autre acte de procédure, par un arrêt dans lequel, selon le cas, le recours est déclaré fondé ou non fondé ou la question reçoit une réponse positive ou négative. » ;

3° au quatrième alinéa, les mots « déclarant l'affaire non fondée ou un arrêt de réponse immédiate » sont remplacés par les mots « rendu sur procédure préliminaire ».

Art. 18

Dans le titre V de la même loi spéciale, il est inséré un Chapitre *IIIbis*, intitulé :

« Chapitre *IIIbis* — Procédure électronique ».

Art. 19

Dans le chapitre *IIIbis*, inséré par l'article 18, il est inséré un article *78bis*, rédigé comme suit :

« Art. *78bis*. § 1^{er}. La Cour met une plateforme électronique à disposition pour les communications requises dans le cadre des procédures devant la Cour constitutionnelle, et plus particulièrement pour l'introduction de requêtes, l'envoi de pièces de procédure et l'envoi de notifications, communications et convocations.

Le Roi fixe le fonctionnement de la plateforme, y compris les conditions de gestion et de sécurisation de la plateforme. Ceci comprend notamment les parties qui y ont accès, la procédure d'enregistrement, les modalités d'utilisation, l'authentification de l'utilisateur, le format et la signature des documents. En ce qui concerne les parties qui y ont accès, le Roi peut, à peine d'irrecevabilité, rendre l'utilisation de la plateforme obligatoire pour certaines catégories de parties ou prévoir que certaines catégories de parties ne peuvent s'enregistrer sur la plateforme que lorsqu'Il a fixé les conditions à cet effet.

La plateforme doit plus particulièrement remplir les conditions suivantes :

2° het derde lid wordt vervangen als volgt :

« Het Hof kan dan beslissen dat de zaak zonder verdere rechtspleging wordt afgedaan met een arrest waarin, naar gelang van het geval, het beroep al dan niet gegrond wordt verklaard of de vraag negatief wordt beantwoord. » ;

3° in het vierde lid worden de woorden « van niet-gegrondheid of een arrest van onmiddellijk antwoord » vervangen door de woorden « gewezen op voorafgaande rechtspleging ».

Art. 18

In titel V van dezelfde Bijzondere Wet wordt een hoofdstuk *IIIbis* ingevoegd, luidende :

« Hoofdstuk *IIIbis* — Elektronische procesvoering ».

Art. 19

In hoofdstuk *IIIbis*, ingevoegd bij artikel 18, wordt een artikel *78bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *78bis*. § 1. Het Hof stelt een elektronisch platform ter beschikking voor de communicatie die vereist is in het kader van de procedures voor het Grondwettelijk Hof, in het bijzonder het indienen van verzoekschriften, het verzenden van stukken van rechtspleging en het doen van kennisgevingen, mededelingen en oproepingen.

De Koning bepaalt de werking van het platform, met inbegrip van de voorwaarden inzake het beheer en de veiligheid van het platform. Dit omvat onder meer de partijen die er toegang toe hebben, de registratieprocedure, de modaliteiten van het gebruik, de authenticatie van de gebruiker, het formaat en de ondertekening van documenten. Wat betreft de partijen die er toegang toe hebben, kan de Koning op straffe van onontvankelijkheid, het gebruik van het platform verplicht stellen voor bepaalde categorieën van partijen dan wel bepalen dat bepaalde categorieën van partijen zich pas op het platform kunnen registreren nadat de voorwaarden hiervoor door de Koning zijn uitgewerkt.

In het bijzonder moet het platform aan de volgende vereisten voldoen :

1° les dates et heures d'envoi et de délivrance des pièces de procédure, notifications et communications doivent pouvoir être établies précisément ;

2° l'identité des parties concernées par la signification, notification ou communication doit pouvoir être vérifiée de manière précise ;

3° tous les échanges ayant eu lieu via la plateforme doivent être verrouillés contre les modifications au moyen de mesures de sécurisation technique et cryptographique appropriées ;

4° la confidentialité de toutes les données échangées via la plateforme doit être garantie.

§ 2. Les données communiquées de manière régulière par voie électronique via la plateforme ont, jusqu'à preuve du contraire, la même force probante que les données communiquées sur papier.

§ 3. Sauf preuve contraire, les données communiquées de manière régulière par voie électronique via la plateforme produisent leurs effets et la délivrance au destinataire est réputée avoir lieu au moment où ces données peuvent être consultées via la plateforme.

§ 4. Lorsque la communication de données via la plateforme n'est pas possible pour des raisons de force majeure, et plus particulièrement en cas de dysfonctionnement de la plateforme, la communication peut se faire sur papier, au plus tard le jour qui suit le délai prévu pour les envois sur papier, soit par envoi recommandé à la poste avec accusé de réception, soit par introduction au greffe de la Cour, et peut être conservée et consultée en tant que telle. »

Art. 20

L'article 81 de la même loi spéciale est remplacé par ce qui suit :

« Art. 81. Toute partie, si elle n'est pas une autorité publique et si elle n'est pas enregistrée sur la plateforme, indique dans la requête ou le mémoire son domicile ou son siège en Belgique ou le domicile qu'elle élit en Belgique.

À défaut d'une indication du domicile ou du siège ainsi que d'un enregistrement sur la plateforme, aucune

1° de de data en de tijdstippen van verzending en afgifte van de stukken van rechtspleging, kennisgevingen en mededelingen moeten nauwkeurig kunnen worden bepaald ;

2° de identiteit van de partijen betrokken bij de betekening, de kennisgeving of de mededeling moet nauwkeurig kunnen worden nagegaan ;

3° alle transacties via het platform moeten beschermd zijn tegen wijzigingen aan de hand van gepaste technische en cryptografische beveiligingsmaatregelen ;

4° de vertrouwelijkheid van alle gegevens die via het platform worden uitgewisseld, moet gewaarborgd worden.

§ 2. De via het platform op regelmatige en elektronische wijze meegedeelde gegevens genieten, tot bewijs van het tegendeel, dezelfde wettelijke bewijswaarde als wanneer zij op papieren drager zouden zijn meegedeeld.

§ 3. Behoudens tegenbewijs hebben de via het platform op regelmatige en elektronische wijze meegedeelde gegevens gevolgen en wordt de afgifte aan de geadresseerde geacht te zijn verricht op het tijdstip waarop zij via het platform kunnen worden geraadpleegd.

§ 4. Wanneer mededeling van gegevens via het platform niet mogelijk is ingevolge overmacht, inzonderheid wegens het gebrekkig functioneren van het platform, kan de mededeling ten laatste op de dag na de laatste dag van de voorgeschreven termijn op papier worden gesteld, hetzij door verzending per aangetekende post met ontvangstbewijs, hetzij door neerlegging ter griffie van het Hof, en kan zij als dusdanig worden bewaard en geraadpleegd. »

Art. 20

Artikel 81 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 81. Elke partij die geen openbare overheid is en zich niet via het platform heeft geregistreerd, vermeldt in het verzoekschrift of de memorie haar woonplaats of zetel in België dan wel de woonplaats of zetel die zij in België kiest.

Bij gebreke van een vermelding van woonplaats of zetel alsook van registratie op het platform, behoeft

notification ne doit être faite par le greffe et la procédure est réputée contradictoire.

Toute notification est faite par le greffe :

1° à l'adresse électronique d'une partie enregistrée sur la plateforme ;

2° pour les personnes qui ne sont pas enregistrées sur la plateforme, au siège ou domicile indiqué, même en cas de décès de la partie. »

Art. 21

L'article 82 de la même loi spéciale est remplacé par ce qui suit :

« Art. 82. L'envoi à la Cour de toute pièce de procédure par les parties enregistrées sur la plateforme se fait via la plateforme. L'envoi à la Cour de toute pièce de procédure par les parties qui ne sont pas enregistrées sur la plateforme se fait sous pli recommandé à la poste.

L'envoi par la Cour de toute pièce, notification ou convocation aux parties enregistrées sur la plateforme se fait via cette dernière ; l'envoi par la Cour de toute pièce, notification ou convocation aux parties qui ne sont pas enregistrées sur la plateforme se fait sous pli recommandé à la poste avec accusé de réception.

La requête ou le mémoire sont signés et datés lorsqu'ils sont envoyés à la Cour sous pli recommandé à la poste.

En cas d'envoi sous pli recommandé, le délai accordé aux parties prend cours le jour suivant la date de réception du pli ou de l'avis selon lequel le pli peut être retiré, lorsque celui-ci ne peut être remis personnellement au destinataire ou à son mandataire. Si le destinataire refuse le pli, le délai prend cours à dater du jour suivant le refus.

En cas de communication via la plateforme, le délai prend cours à compter du jour où les pièces, notifications et convocations visées peuvent être consultées.

Ces dates font foi tant pour l'envoi que pour la réception ou pour le refus. »

de griffie generlei kennisgeving te doen en wordt de rechtspleging geacht op tegenspraak te worden gevoerd.

Elke kennisgeving wordt door de griffie gedaan :

1° aan het elektronisch adres van een via het platform geregistreerde partij ;

2° voor personen die zich niet via het platform hebben geregistreerd, aan de vermelde zetel of woonplaats, zelfs wanneer de partij overleden is. »

Art. 21

Artikel 82 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 82. Alle stukken van rechtspleging worden via het platform aan het Hof gezonden door partijen die via het platform zijn geregistreerd. Alle stukken van rechtspleging worden bij een aangetekende brief aan het Hof gezonden door partijen die niet via het platform zijn geregistreerd.

De verzending van elk stuk, elke kennisgeving of oproeping door het Hof wordt gedaan via het platform ten aanzien van partijen die via het platform zijn geregistreerd ; zij wordt gedaan bij een aangetekende brief met ontvangstmelding ten aanzien van partijen die niet via het platform zijn geregistreerd.

Het verzoekschrift of de memorie worden ondertekend en gedagtekend wanneer zij bij een aangetekende brief aan het Hof worden gezonden.

In geval van verzending bij een aangetekende brief, gaat de termijn waarover de partijen beschikken, in op de dag na ontvangst van de brief of van kennisgeving dat de brief kan worden afgehaald, indien de brief niet persoonlijk aan de geadresseerde of zijn gemachtigde kon worden overhandigd. Zo de geadresseerde de brief weigert, gaat de termijn in op de dag na de weigering.

In geval van communicatie via het platform, gaat de termijn in op de dag dat de bedoelde stukken, kennisgevingen en oproepingen via het platform kunnen worden geraadpleegd.

Deze data hebben bewijskracht zowel voor de verzending als voor de ontvangst of voor de weigering. »

Art. 22

L'article 83 de la même loi spéciale est abrogé.

Art. 23

L'article 86 de la même loi spéciale est remplacé par ce qui suit :

« Art. 86. Les mémoires visés aux articles 71, alinéa 2, 72, alinéa 2, 85, 87 et 89, qui n'ont pas été introduits dans les délais prévus par la loi, sont écartés des débats. »

Art. 24

Dans l'article 87, § 1^{er}, de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 21 février 2010, les mots « dans la cause devant la juridiction qui ordonne le renvoi, » sont abrogés.

Art. 25

Dans l'article 89 de la même loi spéciale, remplacé par la loi spéciale du 9 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au § 1^{er}, première phrase, les mots « introduit une requête ou » sont abrogés ;

2^o au § 1^{er}, dernière phrase, le mot « autres » est abrogé ;

3^o § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Lorsque la Cour statue sur les recours en annulation visés à l'article 1^{er}, le greffier transmet une copie des mémoires déposés, à l'expiration des délais prévus par les articles 85 et 87, à la partie requérante. Celle-ci dispose alors de trente jours à dater du jour de la réception pour faire parvenir au greffe un mémoire en réponse. À l'expiration de ce délai, le greffier transmet à chaque partie ayant déposé un mémoire une copie du mémoire en réponse introduit par la partie requérante et des mémoires introduits par les autres parties. Les destinataires de cette notification disposent alors de trente jours à dater du jour de la réception pour faire parvenir au greffe un mémoire en réplique. À l'expiration de ce délai, le greffier transmet à la partie requérante et aux

Art. 22

Artikel 83 van dezelfde bijzondere wet wordt opgeheven.

Art. 23

Artikel 86 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 86. De memories bedoeld in de artikelen 71, tweede lid, 72, tweede lid, 85, 87 en 89, die niet zijn ingediend binnen de door deze wet bepaalde termijn, worden uit de debatten geweerd. »

Art. 24

In artikel 87, § 1, van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 21 februari 2010, worden de woorden « in de zaak voor de rechter die de verwijzing gelast, » opgeheven.

Art. 25

In artikel 89 van dezelfde bijzondere wet, vervangen bij de bijzondere wet van 9 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 1, eerste zin, worden de woorden « een verzoekschrift of » opgeheven ;

2^o in § 1, laatste zin, wordt het woord « andere » opgeheven ;

3^o § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Wanneer het Hof uitspraak doet op beroepen tot vernietiging als bedoeld in artikel 1, zendt de griffier, bij het verstrijken van de in de artikelen 85 en 87 bedoelde termijnen, een afschrift van de ingediende memories aan de verzoekende partij. Die beschikt dan over dertig dagen vanaf de dag van ontvangst om aan de griffie een memorie van antwoord te doen geworden. Bij het verstrijken van die termijn zendt de griffier aan elke partij die een memorie heeft ingediend een afschrift van de door de verzoekende partij ingediende memorie van antwoord en van de memories die zijn ingediend door de andere partijen. De bestemmingen van die kennisgeving beschikken dan over dertig dagen vanaf de dag van ontvangst om aan de griffie een memorie

autres parties ayant déposé un mémoire une copie des mémoires en réplique introduits. »

Art. 26

L'article 90 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 9 mars 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 90. À l'expiration du délai prévu par l'article 89, la Cour, les rapporteurs entendus, décide si l'affaire est ou non en état et si une audience est tenue.

L'ordonnance décidant que l'affaire est en état fixe, le cas échéant, le jour de l'audience et énonce les moyens qui paraissent devoir être examinés d'office et les questions auxquelles les parties seront invitées à répondre, soit par un mémoire complémentaire à introduire dans le délai fixé dans l'ordonnance, soit verbalement à l'audience.

L'ordonnance décidant que l'affaire n'est pas en état énonce les devoirs à accomplir par les rapporteurs ou par les greffiers et mentionne, le cas échéant, les moyens qui paraissent devoir être examinés d'office et les questions auxquelles les parties seront invitées à répondre par un mémoire complémentaire à introduire dans le délai fixé dans l'ordonnance. Une fois ces devoirs accomplis, la Cour procède conformément aux alinéas 1^{er} et 2.

Les ordonnances sont notifiées aux parties. Si aucune audience n'est fixée, chacune des parties peut introduire une demande en vue d'être entendue. Cette demande est introduite dans les sept jours qui suivent la notification de l'ordonnance visée à l'alinéa 2. »

Art. 27

Dans l'article 94, troisième alinéa, de la même loi spéciale, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « par lettre recommandée à la poste » sont abrogés ;

van wederantwoord te doen geworden. Bij het verstrijken van die termijn zendt de griffier een afschrift van de ingediende memories van wederantwoord aan de verzoekende partij en aan de andere partijen die een memorie hebben ingediend. »

Art. 26

Artikel 90 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 9 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 90. Na het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 89, beslist het Hof, nadat de verslaggevers zijn gehoord, of de zaak al dan niet in staat van wijzen is en of er een terechtzitting wordt gehouden.

De beschikking waarbij beslist wordt dat de zaak in staat van wijzen is, bepaalt in voorkomend geval de dag van de terechtzitting en vermeldt de middelen die ambtshalve lijken te moeten worden onderzocht en de vragen waarop de partijen verzocht worden te antwoorden, hetzij met een aanvullende memorie die binnen de in de beschikking vastgestelde termijn moet worden ingediend, hetzij mondeling op de terechtzitting.

De beschikking waarbij beslist wordt dat de zaak niet in staat van wijzen is, vermeldt de verrichtingen die door de verslaggevers of door de griffiers moeten worden gedaan, vermeldt in voorkomend geval de middelen die ambtshalve lijken te moeten worden onderzocht en de vragen waarop de partijen verzocht worden te antwoorden, met een aanvullende memorie die binnen de in de beschikking vastgestelde termijn moet worden ingediend. Als die verrichtingen eenmaal zijn gedaan, handelt het Hof overeenkomstig het eerste en het tweede lid.

Van de beschikkingen wordt aan de partijen kennis gegeven. Indien geen terechtzitting is bepaald, kan elke partij een verzoek indienen om te worden gehoord. Dit verzoek wordt ingediend binnen 7 dagen nadat de in het tweede lid bedoelde beschikking is betekend. »

Art. 27

In artikel 94, derde lid, van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « , bij een ter post aangetekende brief, » worden geschrapt ;

2° l'alinéa est complété par une phrase, rédigée comme suit :

« Cet avis se fait sous pli recommandé ou via la plateforme pour les parties enregistrées par le biais de la plateforme. »

Art. 28

Dans l'article 97, alinéa 1^{er}, de la même loi spéciale, les mots « après être devenue partie devant la Cour » sont insérés entre le mot « décéder » et les mots « , la procédure ».

Art. 29

Dans l'article 98, premier alinéa, de la même loi spéciale, les mots « Le Conseil des ministres, les gouvernements de région et de communauté, les présidents des assemblées législatives » sont remplacés par les mots « Les parties requérantes ».

Art. 30

L'article 110 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 21 février 2010, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 110. Sauf si le président décide de prononcer l'arrêt en audience publique, sa publication sur le site web de la Cour vaut prononcé. »

Art. 31

L'article 111 de la même loi spéciale est remplacé par ce qui suit :

« Art. 111. L'arrêt contient les motifs et le dispositif. Il porte mention :

1° du nom de chacune des parties et, le cas échéant, des nom et qualité des personnes qui les représentent ainsi que de leurs conseils ;

2° des dispositions sur l'emploi des langues dont il est fait application ;

3° des mémoires introduits par les parties, ainsi que, le cas échéant, de la présence éventuelle des parties et de leurs conseils à l'audience ;

2° het lid wordt aangevuld met een zin, luidende :

« Deze berichtgeving geschiedt bij een aangetekende brief of via het platform voor via het platform geregistreerde partijen. »

Art. 28

In artikel 97, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, worden de woorden « nadat zij partij voor het Hof is geworden » ingevoegd tussen de woorden « overlijden » en « , wordt ».

Art. 29

In artikel 98, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet, worden de woorden « De Ministerraad, de gemeenschaps- en gewestregeringen, de voorzitters van de wetgevende vergaderingen » vervangen door de woorden « De verzoekende partijen ».

Art. 30

Artikel 110 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 21 februari 2010, wordt vervangen als volgt :

« Art. 110. Tenzij de voorzitter beslist het arrest in openbare terechtzitting uit te spreken, geldt de bekendmaking ervan op de website van het Hof als uitspraak. »

Art. 31

Artikel 111 van dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 111. Het arrest bevat de gronden en het beschikend gedeelte. Het vermeldt :

1° de naam van elk van de partijen en, in voorkomend geval, de naam en de hoedanigheid van de personen die hen vertegenwoordigen alsook van hun raadslieden ;

2° de bepalingen op het gebruik van de talen die zijn toegepast ;

3° de memories ingediend door de partijen, alsmede hun eventuele aanwezigheid en die van hun raadslieden op de terechtzitting ;

4° de la date de la signature de l'arrêt et du nom des juges qui en ont délibéré. »

Art. 32

Dans l'article 113 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° au premier alinéa, les dispositions sous 1° et 2° sont abrogées ;

2° l'article 113 est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Ils sont communiqués par voie électronique :

1° au premier ministre et aux présidents des gouvernements ;

2° aux présidents des Chambres législatives, du Parlement de la Communauté française, du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Communauté germanophone et des Assemblées législatives de la Région de Bruxelles-Capitale. »

Art. 33

L'article 114 de la même loi spéciale, modifié par la loi spéciale du 9 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 114. Les arrêts sont publiés par les soins du greffier sur le site web de la Cour ainsi que, dans leur intégralité ou par extraits dans le *Moniteur belge*. L'extrait comporte les motifs et le dispositif. »

Art. 34

Dans l'article 115 de la même loi spéciale, les phrases, dont la première commence par les mots « Le Roi en assure » et la dernière finit par les mots « dont le Roi détermine la forme. » sont abrogées.

4° de datum van ondertekening van het arrest en de naam van de rechters die erover hebben beraadslaagd. »

Art. 32

In artikel 113 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de bepalingen onder 1° en 2° opgeheven ;

2° artikel 113 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Zij worden op elektronische wijze meegedeeld :

1° aan de eerste minister en aan de voorzitters van de regeringen ;

2° aan de voorzitters van de Wetgevende Kamers, van het Vlaams Parlement, van het Parlement van de Franse Gemeenschap, van het Waals Parlement, van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap en van de Wetgevende Vergaderingen van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest. »

Art. 33

Artikel 114 van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wet van 9 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 114. De arresten worden door toedoen van de griffier bekendgemaakt op de website van het Hof, alsook in hun geheel of bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*. Het uittreksel bevat de gronden en het beschikkende gedeelte. »

Art. 34

In artikel 115 van dezelfde bijzondere wet, worden de zinnen, waarvan de eerste aanvangt met de woorden « De Koning draagt zorg voor » en de laatste eindigt met de woorden « waarvan de vorm door de Koning wordt bepaald. » opgeheven.

Art. 35

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des articles 4, 5, 18, 19, 20, 21 et 27 de la présente loi spéciale.

Le 9 janvier 2014.

Philippe MAHOUX.
Dirk CLAES.
Christine DEFRAIGNE.
Bert ANCIAUX.
Marcel CHÉRON.
Martine Taelman.
Francis DELPÉRÉE.
Freya PIRYNS.

Art. 35

De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van de artikelen 4, 5, 18, 19, 20, 21 en 27 van deze bijzondere wet.

9 januari 2014.